#### REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

#### MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

# HARMONISATION OFFRE DE FORMATION MASTER

# **ACADEMIQUE**

Etablissement	Faculté / Institut	Département
Université Abdelhamid Ibn Badis- Mostaganem	Faculté des langues étrangères	Langue ESPAGNOLE

Domaine : Langues étrangères

Filière : Langue Espagnole

Spécialité : Langue et communication

Année universitaire :2016/2017

Etablissement : Université de Most Intitulé du master : espagnole des medias et de la communication Page 1

# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

# مواءمة عرض تكوين ماستر أكاديمي

القسم	الكلية/ المعهد	المؤسسة
اللغة الإسبانية	اللغات الأجنبية	
		جامعة عبد الحميد ابن باديس
		مستغانم

الميدان: االلغات الأجنبية

الشعبة: اللغة الإسبانية

التخصص: الإعلام و الاتصال

السنة الجامعية: 2017/2016

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 2 Année universitaire : 2016-2017

# **SOMMAIRE**

i - Fiche d'identite du Master	
3 - Contexte et objectifs de la foi	rmation
A - Conditions d'accès	
B - Objectifs de la formati	on
C - Profils et compétence	
D - Potentialités régionale	es et nationales d'employabilité
E - Passerelles vers les a	utres spécialités
F - Indicateurs de suivi de	e la formation
G – Capacités d'encadrer	ment
4 - Moyens humains disponibles	
	ant dans la spécialité
B - Encadrement Externe	
5 - Moyens matériels spécifiques	s disponibles
A - Laboratoires Pédagog	iques et Equipements
B- Terrains de stage et fo	rmations en entreprise
C - Laboratoires de reche	rche de soutien au master
D - Projets de recherche	de soutien au master
E - Espaces de travaux p	
·	
II - Fiche d'organisation semes	strielle des enseignement
1 0011100110 1	
2- Semestre 2	
3- Semestre 3	
4- Semestre 4	
5- Récapitulatif global de la form	ation
III - Programme détaillé par ma	atière
IV - Accords / conventions	

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 3

I – Fiche d'identité du Master (Tous les champs doivent être obligatoirement remplis)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 4 Année universitaire : 2016-2017

# Faculté (ou Institut) : Faculté des langues étrangères Département : de la langue espagnole 2- Partenaires de la formation \*: - autres établissements universitaires : Etablissements d'enseignement (publics et privés) - entreprises et autres partenaires socio économiques : Agences de communication, boite de publicité - Partenaires internationaux : \* = Présenter les conventions en annexe de la formation

1 - Localisation de la formation :

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 5

#### 3 - Contexte et objectifs de la formation

A - Conditions d'accès (indiquer les spécialités de licence qui peuvent donner accès au Master)

Les parcours éligibles au master Langue et communication sont les suivants :

#### LICENCE LANGUE ESPAGNOLE

B - Objectifs de la formation (compétences visées, connaissances pédagogiques acquises à l'issue de la formation- maximum 20 lignes)

La formation dispensée a pour objectif de développer des compétences orales et écrites en espagnol dans le domaine des média et de la communication ainsi que la pratique d'autres outils d'expression dans la communication (image, son, informatique). L'étudiant recevra une formation qui lui permettra de renforcer la maîtrise de la langue autant à l'écrit qu'à l'oral dans la perspective d'une utilisation dans le domaine des médias et de la communication en général. Dans cette perspective, les supports étudiés et les outils utilisés seront variés (radio, presse écrite, télévision, vidéo, Internet). L'enseignement variera les connaissances historiques et techniques avec les perspectives critiques. Le cursus donnera lieu à une initiation aux théories analytiques des productions et permettra à l'étudiant notamment de :

- 1- d'utiliser efficacement un micro-ordinateur pour la rédaction d'articles
- 2- De répondre à la demande réelle du domaine des medias et de la communication.
- 3- De s'approprier les outils conceptuels de la communication multimédia.
- 4- De concevoir les contenus de message avec un langage et un style adaptés.
- 5- D'expérimenter les différents supports de communication tels les documents pédagogiques, les sites Internet, les catalogues, les guides pratique etc..
- 6- De comprendre les différents mécanismes actants dans la presse audio-visuelle.
- 7- D'assurer le contact avec des interlocuteurs en particulier et les media en général
- 8- D'être un excellent relationnel.

C - Profils et compétences métiers visés (en matière d'insertion professionnelle - maximum 20 lignes) :

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 6

Cette formation répond à plusieurs perspectives dans la création de nouveaux emplois et de nouvelles compétences liées :

- 1. à la création de télé services et de plates-formes de formation (classiques ou sur Internet) qui accompagnent le développement du secteur de la formation permanente et continue : enseignants et formateurs en langues, formateurs de formateurs, conseillers TIC, responsables de centre de ressources en langues, responsables des politiques éducatives, créateurs d'environnement multimédia d'apprentissage des langues, concepteurs et administrateurs de sites web multilingues
- 2. à la production/conception/développement : production audio-visuelle et/ ou multimédia, concepteur/ développeur de produits multimédia et audio-visuels didactiques (universités, entreprises), entreprises de e.learning et l'ingénierie pédagogique, gestion de sites d'apprentissage des langues, localisation de sites etc.....

#### D- Potentialités régionales et nationales d'employabilité des diplômés

- Secteur des mass- media,
- secteur de l'entreprise,
- secteur de l'audio-visuelle.
- secteur de formation professionnelle.
- Administration : services d'achat, d'audit, etc.
- Secteur de la culture
- Secteur du tourisme
- Etablissement de formation continue

#### E – Passerelles vers d'autres spécialités

- Espagnol du commerce et des affaires.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 7 Année universitaire : 2016-2017

- Didactique de l'espagnol et ingénierie pédagogique

#### F - Indicateurs de suivi de la formation

- Comités pédagogiques du département.
- Le Comité scientifique du département.
- Conseille scientifique de la faculté.
- Rapport de stage.
- Rapport de tuteurs.
- Statiques d'employabilité

**G – Capacité d'encadrement** (donner le nombre d'étudiants qu'il est possible de prendre en charge)

vingt étudiants (20)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 8

# 4 - Moyens humains disponibles

## A : Enseignants de l'établissement intervenant dans la spécialité :

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement
YOUSSEFI NADERA	LICENCE en espagnol	MAGISTER en espagnol option psycho-pédagogique	M A .A	Cours	
BOUZID MEKKIA	LICENCE en français et en Espagnol	MAGISTER Français option linguistique	M.A.A	Cours	
DJEBAILI FARIDA	LICENCE en traduction option français anglais arabe espagnol	MAGISTER Traduction option Français arabe	M.A.A	Cours et TD	
ZAHAF NEBIA	LICENCE en espagnol	MAGISTER en espagnol option didactique	M A. A	Cours et TD	
HENNI KARIM	INGENIEUR en informatique	INGENIEUR en informatique		TP	
GLAILIA BACHIR	LICENCE En Espagnol	Magister en Espagnol Option Linguistique	M.A.A	COURS	
MAACHOU ZAKIA	LICENCE EN ESPAGNOL	MAGISTER en espagnol option psycho-pédagogique	M.A.A	Cours et TD	
BOURAS Karima	LICENCE en traduction	MAGISTER EN TRADUCTION	M.C.A	COURS	

<sup>\* =</sup> Cours, TD, TP, Encadrement de stage, Encadrement de mémoire, autre ( à préciser)

Etablissement : Université de Most Intitulé du master : espagnole des medias et de la communication Page 9

#### **B**: Encadrement Externe:

#### Etablissement de rattachement : Institut de techniques de télécommunication Oran

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement
<b>BOUNOUA HAMID</b>	Licence en communication	Doctorat en communication	MCA	COURS	
AIROUR LAMIA	Licence en télécommunication	Magister en télécommunication	MAA	TD	
BAKHITE ALIA	LICENCE en	Magister en telecomunication	TD		
	télécommunication				

#### Etablissement de rattachement : Université d'ORAN

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement
BOUABID MOHAMED	Licence en économie	Magister en économie	Cours		

#### **Etablissement de rattachement :**

Nom, prénom	Diplôme graduation + Spécialité	Diplôme Post graduation + Spécialité	Grade	Type d'intervention *	Emargement

#### \* = Cours, TD, TP, Encadrement de stage, Encadrement de mémoire, autre ( à préciser)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication

Page 10

# 5 - Moyens matériels spécifiques disponibles

A- Laboratoires Pédagogiques et Equipements : Fiche des équipements pédagogiques existants pour les TP de la formation envisagée (1 fiche par laboratoire)

#### Intitulé du laboratoire :

N°	Intitulé de l'équipement	Nombre	observations
	Micro-ordinateurs	30	
	Data show	1	
	Ecran	1	
	Poste TV	1	
	Connexion internet	1	
	Enceinte home cinéma	1	
	Lecteur DVD	1	
	Casque avec micro	30	
	Baffles	30	
	Imprimante	1	
	Appareil de reprographie	1	
	Caméscope	1	
	Appareil photo numérique	1	
	Dictaphone	5	
_	Didacticiels	10	_

# B- Terrains de stage et formation en entreprise :

Lieu du stage	Nombre d'étudiants	Durée du stage
Lieu du stage	Nombre d'étudiants	Durée du stage
Presse écrite	10/50	7 jours / semestre
Radio	10/50	7 jours / semestre
ENTV	25/50	7 jours / semestre
Agence de publicité et d'infographie.	5/50	7/jours/semestre

Etablissement : Université de Most Intitulé du master : espagnole des medias et de la communication Page 11

## C- Laboratoire(s) de recherche de soutien au master :

Chef du laboratoire			
N° Agrément du laboratoire			
Date :			
Avis du chef de laboratoire :			

Chef du laboratoire			
N° Agrément du laboratoire			
Date :			
Avis du chef de laboratoire:			

# D- Projet(s) de recherche de soutien au master :

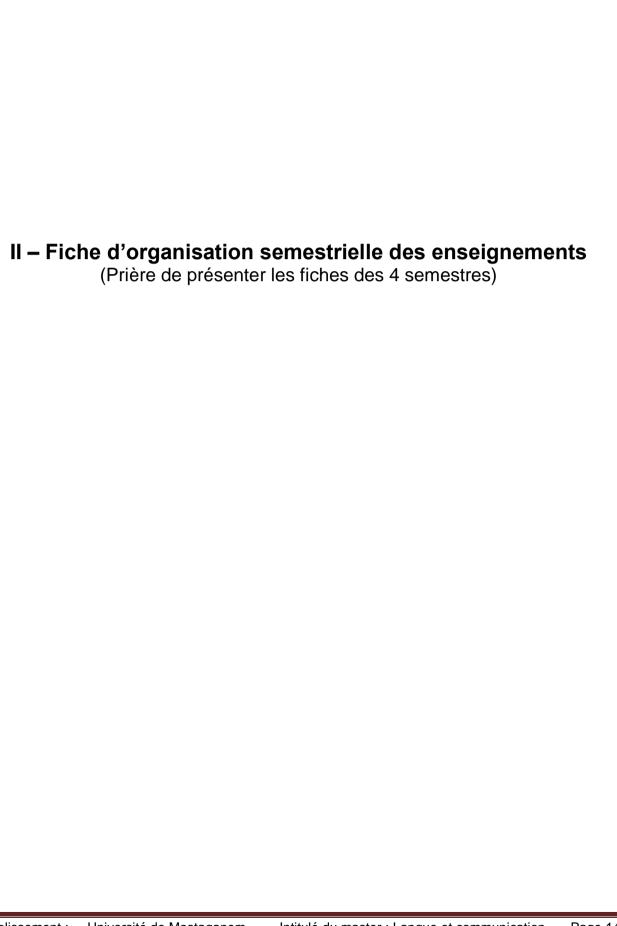
Intitulé du projet de recherche	Code du projet	Date du début du projet	Date de fin du projet

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 12

# E- Espaces de travaux personnels et TIC :

- Bibliothèque
- Centre de calcul
- Laboratoire de langues

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 13 Année universitaire : 2016-2017



Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 14 Année universitaire : 2016-2017

#### 1- Semestre 1:

Unité d'Enseignement	VHS	VHS V.H hebdomadaire			Coeff	Crédits	Mode d'évaluation		
	15 sem	С	TD	TP	Autres	Coen	Credits	Continu	Examen
UE fondamentales	Pratique de la langue de spécialité								
Matière 1 A pratique de la communication écrite		1H30	3H			3	6	X	X
Matière2 B pratique de la communication orale		1H30	3H			3	6	Х	Х
Matière3 C techniques rédactionnelles			1H30			1	2	Х	
Matière4 D Education aux médias		1H30	1H30			2	4	Х	X
UE méthodologie				•					
Matière 1A Méthodologie du projet de communication.			ЗН			2	4	X	X
Matière2 B Méthodologie de la recherche universitaire.			3H			2	4	Х	Х
Matière 3 C Méthodologie de l'analyse du discours de presse.			1H			1	1	Х	Х
UE découverte									
Matière 1 A Code de l'édition		1H30				1	1		X
Matière2 B Management		1H30				1	1		X
UE transversales									
Matière 1 A TICE	"	1H30				1	1		X
Total Semestre 1		9h	16h			17	30		

Uef 1h30= 2 crédits= coef 1 Uem 1h30= 2 crédits= coef 1 Ued 1h30= 1 crédit= coef 1 Uet 1h30= 1 crédit= coef 1

Etablissement : Université de Most Année universitaire : 2016-2017 Intitulé du master : espagnole des medias et de la communication Page 15

#### 2- Semestre 2:

Unité d'Enseignement	VHS	V.H hebdomadaire			Coeff	Crádito	Mode d'évaluation		
	14-16 sem	С	TD	TP	Autres	Coen	Crédits	Continu	Examen
UE fondamentales									
UEF1(O/P)	Pratique o	le la langue	e de spéc	ialité					
pratique de la communication écrite		1H.30	3H			3	6		
pratique de la communication orale		1H.30	3H			3	6		
analyse du discours			1H.30			1	2		
langue de spécialité		1H.30	1H.30			2	4		
UE méthodologie									
UEM1(O/P)									
Méthodologie de la recherche universitaire			3Н			2	4		
Méthodologie du projet de communication			ЗН			2	4		
UE découverte					<u> </u>				
UED1(O/P)									
Matière 1 Code de l'édition		1H.30				1	1		
Matière2 : mangement		1H.30	1			1	1		
UE transversales									
Ethique et Déontologie		1H.30				1	1		
Total Semestre 2		9H	16H			17	30		_

#### 3- Semestre 3:

Etablissement : Université de Mostaganem Année universitaire : 2016-2017 Intitulé du master : Langue et communication Page 16

Unité d'Engoignement	VHS	,	V.H hebd	omadaire	<del>)</del>	Coeff	Crédits	Mode d'évaluation	
Unité d'Enseignement	14-16 sem	С	TD	TP	Autres	Coen		Continu	Examen
UE fondamentales		<del>-</del>	•						
UEF1(O/P)									
Matière 1 Pratique de la									
langue de spécialité		1H.30	3H			3	6		
(techniques d'expression		111.30	311			3	0		
professionnelles)									
Matière2 : Techniques de									
l'oral (stratégie de la		1H.30	3H			3	6		
communication)									
Matière 1 : Technique de									
l'écrit (data medias et			1H.30			1	2		
communications)									
Matière2 : Approches									
communicatives (relations		1H.30	1H.30			2	4		
publiques et communications)									
UE méthodologie			•						
Matière 1 Méthodologie du			21.1			0	4		
projet de recherche			3H			2	4		
Matière2 :Stratégies de la			21.1			2	4		
communication			3H				4		
UE découverte			•						
Matière 1 : Traduction		1H.30				1	1		
Matière2 : Education aux									
médias (analyse médias et		1H.30				1	1		
enquêtes)									
UE transversales		<del>'</del>	,						
Pratiques		1H.30				1	1		
communicationnelles		117.30				1	1		
Total Semestre 3		9H				17	30		

Etablissement : Université de Mostaganem Année universitaire : 2016-2017 Intitulé du master : Langue et communication

Page 17

#### 4- Semestre 4:

Domaine : lettres et langues étrangères

Filière : Langue espagnol

Spécialité : Espagnol media et communication

	VHS	Coeff	Crédits
Mémoire		15	30
Total Semestre4		15	30

# **5- Récapitulatif global de la formation :** (indiquer le VH global séparé en cours, TD, pour les 04 semestres d'enseignement, pour les différents types d'UE)

VH UE	UEF	UEM	UED	UET	Total
Cours	202h30		135h	67h30	405h
TD	405h	270h			675h
TP					
Travail personnel	741h	360h	15h	8h	1124h
Mémoire	450h30	225h30	37h30	37h30	751
Total	1799h	885h	187h30	113h	2984h30
Crédits	84	27	6	03	120
% en crédits pour chaque UE	70%	22.5 %	5%	2.5 %	100 %

Etablissement : Université de Most Intitulé du master : espagnole des medias et de la communication Page 18



(1 fiche détaillée par matière)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 19 Année universitaire : 2016-2017

Intitulé du Master :Langue et communication

Semestre : 01

Intitulé de l'UE : Fondamentale : Pratique de la langue de spécialité

Intitulé de la matière : Pratique de la communication écrite

Crédits : 06 Coefficients :03

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière permettra à l'étudiant d' identifier et d' assimiler les règles de fonctionnement de la rédaction à visées communicatifs.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles de base du fonctionnement de la langue (syntaxe, lexique, conjugaison).

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Déduire le sens à partir des éléments périphériques : titre, auteur, source du texte, date de publication, etc.
- Dégager les informations essentielles d'un texte.
- identifier les repères stratégiques (porteurs d'information) d'un texte, la fonction des titres, des images et des indices contextuels.
- S'appuyer sur les connecteurs logiques et chronologiques pour inférer le type de discours.
- Développer le potentiel lexical de spécialité en déduisant le sens des mots inconnus par le biais du contexte, de l'étymologie, des connaissances antérieures.
- Découvrir le sens d'un mot à partir du contexte et le confirmer en consultant un lexique, un glossaire, etc.
- Comprendre le sens d'un mot en analysant les éléments qui le composent : préfixe, radical, suffixe.
- Repérer les passages/ phrases/ mots-clés pour prélever les informations explicites d'un texte : informations-clés, articulateurs, etc.
- Identifier l'intention de l'auteur, le message et le destinataire en s'appuyant sur des indices apparents et sous-jacents.
- Lire de façon concentrique.
- Adapter sa lecture au genre, au type de texte et à l'objectif assigné.
- Repérer, dans un texte, le plan, les articulations, les phrases-clés, les mots-clés.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 20 Année universitaire : 2016-2017

- Retrouver la cohérence d'un texte à partir d'indices pertinents.
- Mettre en relation les éléments verbaux et non verbaux pour construire le sens d'un texte.
- Reconnaître la macrostructure spécifique à certains types de textes : rapports, consignes, modes d'emploi, faits-divers, recettes, etc.
- Repérer les indices de l'organisation générale d'un texte Repérer la cohérence d'un texte par l'observation de l'enchaînement logique/ chronologique, du système anaphorique et du système verbal.
- Etablir les relations que les mots entretiennent entre eux : synonymie, antonymie, polysémie, famille de mots.
- Connaître la fonction des organisateurs textuels, la valeur des modes et temps verbaux.

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Robert VIVES acquisition d'une langue étrangère, publication universitaires Paris 1992.

L'activité langagières des apprenants en milieu institutionnel, Didier érudition, Paris 199 Berthelier (M.),(2006), Espagnol méthodes, Ed. Hachette, Paris

Crepin (F.), Loridon (M.) et Pouzalgues-Damon (E.), Espagnol Méthodes et Techniques, Ed. Nathan, Paris

Reichler-Bequelin, (M.-J.), (1988), Ecrire en l'espagnol, Ed. Delachaux & Niestlé, Paris.

Valles, (C.) (2006), Les règles générales de la communication écrite, ESEN, Poitiers.

Conseil de l'Europe (2000). Cadre Européen Commun de Référence pour les langues, Apprendre, Enseigner, Evaluer, Paris, Didier,

Coste, D. (1976). *Un Niveau-Seuil*, publics et domaines, Strasbourg, Conseil de l'Europe. Un Niveau Seuil, L'espagnol dans le monde.

Cyr. P, (1998). Les stratégies d'apprentissage, Paris, CLE International.

Gaonac'h, D. Fayol, M. Aider les élèves à comprendre, Paris, 2003, Hachette.

*Moirand s (2002, p. 3). (1990), Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Paris, Hachette, Coll. F.

Sauvageot, A. (1972), Analyse de l'espagnol parlé, Hachette, Paris

KERBRAT-ORECCHIONI C., La conversation, Paris, Seuil, 1996

LEBRE-PEYTARD M., Situations d'oral, Paris, Clé International, 1991.

MAURER B., Une didactique de l'oral du primaire au lycée, Paris, Bertrand-Lacoste, 2001 TRAVERSO V., La conversation familière, analyse pragmatique des interactions, Lyon, Presses Universitaires de Lyon, 1996.

## Intitulé du Master :Langue et communication

Semestre : 01

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 21

Intitulé de l'UE : Fondamentale : Pratique de la langue de spécialité

Intitulé de la matière : Pratique de la communication orale

Crédits : 06 Coefficients :03

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Au succès de cette matière l'étudiant sera capable d'identifier et d'assimiler les règles de fonctionnement de l'expression oral à visées communicatifs.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles de base du fonctionnement de la langue (syntaxe, lexique, conjugaison), il doit pouvoir comprendre et savoir s'exprimer en espagnol.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Déduire le sens à partir d'une conversation ou d'un récit qu'il entend.
- Dégager les informations essentielles de toute allocution
- identifier les repères stratégiques (porteurs d'information) d'une allocution, ou d'un support immagé, la fonction des titres, des images et des indices contextuels.
- Développer le potentiel lexical de spécialité en déduisant le sens des mots inconnus par le biais du contexte, de l'étymologie, des connaissances antérieures.
- Découvrir le sens d'un mot à partir du contexte et le confirmer en consultant un lexique, un glossaire, etc.
- Comprendre le sens d'un mot en analysant les éléments qui le composent : préfixe, radical, suffixe.
- Repérer les passages/ phrases/ mots-clés pour prélever les informations explicites d'un texte : Informations-clés, articulateurs, etc.
- Identifier l'intention de l'auteur, le message et le destinataire en s'appuyant sur des indices apparents et sous-jacents.
- écouter de façon distinctive et parler de façon éloquente.
- Adapter son intonation au genre, au type de l'allocution et à l'objectif assigné.
- Repérer, dans un exposé, le plan, les articulations, les phrases-clés, les mots-clés.
- Retrouver la cohérence d'une allocution à partir d'indices pertinents.
- Mettre en relation les éléments verbaux et non verbaux pour construire le sens d'une allocution.
- Reconnaître le contexte spécifique de certaines allocution : Rapports, consignes, messages publicitaires, ......
- Repérer l'intonation d'un locuteur et sa relation avec le contexte.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 22

• Etablir les relations que les mots entretiennent entre eux : synonymie, antonymie, polysémie, famille de mots.

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

ABRIC J-C., Psychologie de la communication, théories et méthodes, Paris, A. Colin, 1999.

ADAM J.-M., Linguistique textuelle des genres de discours aux genres de texte, Paris, Nathan, 1999.

ALCORTA, M., Le brouillon dans les écrits des élèves, Berne, Lang, 2002.

AGAMBEN G., Enfance et histoire, Paris, Payot, 1989.

ANIS, J., CHISS, J.L., PUECH, C., L'écriture : théories et descriptions, Bruxelles, De Boeck, 1998.

ANSCOMBRE J.-C., "Parole proverbiale et structures métriques ", *Langages*, n°139, 2000, pages 6-26.

BAKHTINE M., *Marxisme et philosophie du langage*, Paris, Éditions de Minuit, 1977.

BAKHTINE M., Esthétique de la création verbale, Paris, Gallimard, 1979/1984.

BAKHTINE M., Esthétique et théorie du roman, Paris, Gallimard, 1978.

BANGE P., Analyse conversationnelle et théorie de l'action, Paris, Hatier-Didier, 1992.

BAUTIER E. et FRANÇOIS F., "Introduction ", in Calap, Écritures réflexives dans des textes de "nouveaux lycéens ", n°19, 1999, pages 7-24.

BEGUELIN M.-J. (eds), *Référence temporelle et nominale*, Berne, Peter Lang, 2000, pages 123-143.

BENTOLILA A., "Les faux-semblants du français branché "in *Le Monde*, 26 mai 1998.

BENVENISTE E., Problèmes de linguistique générale, Paris, Gallimard, 1966.

BERNIE J.-P., *Apprentissage, développement et significations*. Pessac, Presses Universitaires de Bordeaux, 2001.

BERTHOUD A.-C. "Construction énonciative et interactive de la référence ", in MŒSCHLER J., et BEGUELIN M.-J. (éd.), *Référence temporelle et nominale*, Berne, Peter Lang, 1999.

#### Intitulé du Master : Langue et communication

Semestre: 01

Intitulé de l'UE : Fondamentale : Pratique de la langue de spécialité

Intitulé de la matière : Techniques Rédactionnelles

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 23 Année universitaire : 2016-2017

Crédits : 02 Coefficients : 01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière formera l'étudiant à donner forme, personnalité et clarté à son expression écrite et accompagner ses projets de communication avec les mots justes.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles de base du fonctionnement de la langue (syntaxe, lexique, conjugaison), il doit pouvoir comprendre et savoir s'exprimer en espagnol.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- -Maîtriser les techniques de rédaction professionnelle de qualité
- Produire, en temps limité, des écrits clairs, fluides et pertinents : argumentaire, note interne, compte rendu, e-mail, contenu de site Internet, écrit délicat
- Créer des dossiers et communiqués de presse efficaces et séduisants Les grandes lois de la communication
- La perception, la lisibilité et les seuils de lecture
- L'émetteur, le récepteur et le message
- Les principes d'optimisation d'un message
- Les facteurs de déperdition d'un message écrit
- -Étude de cas : savoir lire pour s'analyser en tant que lecteur À partir de la lecture de textes, les stagiaires identifient l'organisation et la structure d'un contenu :
- Entrées en lecture possibles
- Ce qui est vu et ce qui est lu

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

ARNAUD J.-F., Le siècle de la communication, Paris, Albin Michel, 1979.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 24 Année universitaire : 2016-2017

ARMAND M., Histoire de la société de l'information, Paris, La Découverte, 2009.

BALLE F., Les médias. Paris, PUF, 2004.

BATESON G., RUESCH J., Communication et société, Paris, seuil, 1988.

BRETON P., PROULX S., L'explosion de la communication. La naissance d'une nouvelle idéologie, paris, La Découverte, 1989.

CHAMBAT P. Communication et lien social. Usages des machines à communiquer. Paris, Descartes, 1992.

DERTOUZOS G., Demain comment les nouvelles technologies vont changer notre vie, Paris, Calmann-Lévy, 1999.

FOGEL J.-F., PATINO B., Une presse sans Gutenberg. Pourquoi Internet a bouleversé le journalisme, Paris, seuil, 2007.

GREVISSE B., Ecritures journalistiques. Stratégies rédactionnelles, multimédia et journalisme narratif, Bruxelles, De Boeck, 2008.

LAGARDETTE J.-L., Le guide de l'écriture journalistique. Concevoir, rédiger, présenter l'information. Paris, Syros, 2000.

MAESENEER D., A vous l'antenne. Précis de journalisme radio. Paris, Nouveaux Horizons, 1992.

MANIER P., Le journalisme audiovisuel. Les techniques rédactionnelles. Paris, Dixit, 2003.

MATHIEN M., Les journalistes. Histoire, pratiques et enjeux, Paris, Ellipses, 2007. MICHEL J.-L., Les professions de la communication-Fonctions et métiers, Paris, Ellipses, 2004.

MUCCHIELLE A., Les sciences de l'information et de la communication. Paris, Hachette, 2006.

NEVEU E., Une société de communication? Paris, Montchrestien, 1994. KAMESNHNEE N., Internet à l'usage des journalistes africains. Paris, Karthala, 1998.

## Intitulé du Master : Langue et communication

Semestre: 01

Intitulé de l'UE : Fondamentale : Pratique de la langue de spécialité

Intitulé de la matière : Education aux médias

Crédits: 04 Coefficients: 02

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 25

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière formera l'étudiant à l'analyse de dessins de presse, la réalisation d'un journal télévisé, d'avoir une approche critique des médias, acquérir les règles et la déontologie qui s'y rapportent.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

l'étudiant devra pouvoir déchiffré un message quelque soit son support, et maitriser les techniques usuelles de l'information et de la communication.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Une lecture critique et distanciée du contenus des medias et une initiation aux langages, aux formes médiatiques pour pouvoir s'informer suffisamment, s'exprimer librement et produire soi-même de l'information.
- Sélection et d'interprétation de l'information, ainsi que l'évaluation des sources et des contenus.
- Une compréhension des médias, des réseaux et des phénomènes informationnels dans toutes leurs dimensions : économique, sociétale, technique, éthique.
- Usage des médias au quotidien, encourageant les pratiques de collaboration et d'échange tant des étudiants que des enseignants et la co-construction des expériences au sein d'environnements d'apprentissage stimulants et adaptés.
  - Une évaluation progressive des compétences acquises par les étudiants.

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Comment ca va ? Les Médias. Guibert, Françoise de; Saillard, Rémi; Inizan, Sylvaine. BAYARD, 2008.

AGNÈS, Jean et SAVINO, Josiane, Apprendre avec la presse, RETZ/CLEMI, Paris, 1999.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 26

DUNCAN, D. (adaptation française de Marcel Boulerice), Médias à la Une, Les éditions de la Chenelière, Montréal, 1994.

DUNCAN, D. (adaptation française de Pierre C. Bélanger), La compétence médiatique, ministère de l'Éducation de l'Ontario, Toronto, 1989.

DUNCAN, B., D'IPPOLITO, J., MACPHERSON, C. et WILSON, C., Mass Media and Popular Culture, Harcourt Brace, Toronto, 2000.

EN COLLABORATION, L'éducation aux médias dans le monde : nouvelles orientations, Unesco, Clemi, British Film Institute. Paris. 1992.

EN COLLABORATION (dir. M. Pichette), Vivre avec les médias, ca s'apprend! Actes du colloque de 1993, CEQ/Services aux collectivités de l'UQÀM, 1996.

EN COLLABORATION (dir. E. Lebel), "L'éducation aux médias", Communication, Département d'information et communication, Université Laval, Vol. 16, no 1, Sainte-Foy, 1995.

GONNET, Jacques, Éducation aux médias, coll. Que sais-je? # 3242, Presses universitaires de France, Paris, 1997.

GONNET, J., De l'actualité à l'école. Pour des ateliers de démocratie, Armand Colin, Paris, 1995.

HERR, Nicole, J'apprends à lire avec le journal (de 2 à 8 ans), RETZ/CLEMI, Paris, 1988.

JACQUINOT, G., L'école devant les écrans, Paris, Presses universitaires de France, Paris, 1985.

LARAMÉE, Alain, L'éducation critique aux médias, Collection Communication et société, Télé-université, Sainte-Foy, 1998.

PIETTE, Jacques, Éducation aux médias et fonction critique, L'Harmattan, Montréal / Paris, 1996.

PIETTE, Jacques, L'éducation aux médias : vers une redéfinition des rapports entre l'école et les médias, Notes de recherche, no 29, CEQ, Québec, 1994.

ROUSSY, M., Esquisse d'un modèle d'éducation aux médias pour les écoles secondaires francophones du Québec, Thèse de doctorat, Département des sciences de l'éducation, Université de Montréal, 1993.

HANOT, Muriel, Télévision . Réalité ou réalisme ? , INA/DeBoeck Université, Bruxelles, 2002.

JOST, F., Introduction à l'analyse de la télévision, Ellipses, Paris, 1999.

MARTIN, M. et PROULX.S., Une télévision mise aux enchères :programmations, programmes, publics, coll. Communication et société, Télé-université, Sainte-Foy, 1995.

UNESCO, L'éducation aux médias, Presses universitaires de Fance, Paris, 1984.

UNESCO, L'éducation aux médias, Paris, 1984

LARUE-LANGLOIS, Jacques, Manuel du journalisme radio-télé, Éditions Saint-Martin, Montréal, 2000.

NEVEU, Érik, Sociologie du journalisme, Éditions La Découverte, Paris, 2001.

SORMANY, Pierre, Le métier de journaliste, Boréal, Montréal, 2000.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 27

TISSERON, S., Y a-t-il un pilote dans l'image?, Aubier, Paris, 1998

BELLEMARRE, C., CARON-BOUCHARD, M. et GRUAU, M.C., Allô Caro, qu'est-ce que tu regardes ? L'intelligence télévisuelle des 12-17 ans, LEP/Chenelière, Montréal-Lausanne, 1994.

DELORIMIER, J., Ils jouent au Nintendo...mais apprennent-ils quelque chose ?, Édition Logiques, Montréal, 1991.

EN COLLABORATION (dir. S. Proulx), Accusé de réception. Le téléspectateur construit par les sciences sociales, Les Presses de l'Université L"aval, Sainte-Foy, 1998.

EN COLLABORATION, L'école et les médias. Pour une éducation à la citoyenneté, Édition Médias-Pouvoirs /CLEMI, Paris, 1995.

FARBIAZ, P., Comment manipuler les médias. 101 recettes subversives, Denoël/Impact, Paris, 1999. GINGRAS, A.-M., Médias et démocratie. Le grand malentendu, Presses de l'Université du Québec, Sainte-Foy, 1999.

GROUPE DOMOTIQUE (dir. G. Gauthier), Familles et télévision, Conseil de la famille du Québec, Québec, 1992.

TRUDEL, L., La population face aux médias, Institut canadien d'éducation aux adultes/ VLB éditeur, Montréal, 1992.

SAOUTER, Catherine, Le langage visuel, coll. Documents, XYZ éditeur, Montréal, 2000.

TISSERON, Serge, Y-a-t-il un pilote dans l'image?, Aubier, Paris,1998.

TISSERON, Serge, Psychanalyse de l'image. Des premiers traits au virtuel, Dunod, Paris, 1997 (2e édition).

BRETON, Philippe, La parole manipulée, Boréal, Montréal, 1997.

BRETON, Philippe, La parole manipulée, Boréal, Montréal, 1997.

BRETON, Philippe et PROULX, Serge, L'explosion de la communication, La Découverte/Boréal, Montréal / Paris, 2000.

CHOMSKY, N., Mc CHESNEY, R.-W., Propagande, médias et démocratie, Les éditions écosociété, Montréal, 2000.

CLOUTIER, Jean, Petit traité de communication. EMEREC à l'heure des technologies numériques, Éditions Carte blanche, Montréal, 2001.

EN COLLABORATION, L'ABC des médias, Cédérom, KAOMAX, Montréal, 1999.

LOCHARD, G. et BOYER, H., La communication médiatique, coll. MÉMO # 95, Éditions du Seuil, Paris 1998

JEANNENEY, Jean-Noël, Une histoire des médias, des origines à nos jours, coll. Points, Éditions du Seuil, Paris 1996

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 28

Intitulé du Master : Langue et communication

Semestre : 01

Intitulé de l'UE : METHODOLOGIE

Intitulé de la matière : Méthodologie du projet de communication.

Crédits : 04 Coefficients :02

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 29

Cette matière a pour but de former l'étudiant aux les pratiques méthodologiques dominantes en communication (les principaux usages qui sont faits de ces règles dans des recherches dont les objectifs, les domaines d'investigation ainsi que les contextes institutionnels et sociohistoriques de réalisation différentes.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles qu'implique la recherche scientifique et les règles fondamentales constitutives de toute démarche de recherche.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Qu'est-ce que la gestion de projet ? Les spécificités d'une organisation projet
  - Définir ce qu'est un projet : dimension technique, dimension humaine
  - Définir le "mode projet" et comprendre ses apports
  - Identifier les étapes incontournables d'un projet
  - De la commande au produit : déterminer les notions d'objectifs et de ressources
  - Comprendre les différents rôles
  - Principales causes d'échecs et facteurs clés de succès d'un projet
  - Travail en commun à partir d'une carte mentale
- ☐ Préparer le projet : le cadrage et le lancement du projet
  - Vérifier la compréhension mutuelle des résultats attendus : quels sont les enjeux, les objectifs ?
  - Analyser la faisabilité : proposer des solutions d'arbitrage des objectifs, préparer le cahier des charges
  - Rédiger une note de cadrage
  - Planifier le projet (tâches, délais, planning...) et définir le budget
  - Mesurer les risques : élaborer une démarche de maîtrise des risques
  - Construire l'équipe projet et le plan de communication
  - Valider la préparation du projet
    - Étude de cas en sous-groupes : élaborer la note de cadrage et le planning d'un projet
- \* Mener à bien le projet : les clés d'un pilotage efficace
  - Assurer le reporting ascendant et descendant
  - Optimiser l'efficacité des réunions projet : réussir la réunion de lancement
  - Suivre la réalisation par rapport au prévisionnel : mesurer l'avancement et mettre en place des outils
  - Gérer son temps en situation de projet : décider des orientations à prendre
    - Cas pratique en sous-groupe : travailler en mode "équipe projet"

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 30 Année universitaire : 2016-2017

☐ Progresser dans ses pratiques

- Faire le bilan : conclure le projet et capitaliser l'expérience
- Se fixer des axes de progression
- Mettre en place la gestion de la documentation
- Acquérir un état d'esprit "conduite de projet"
  - Élaborer son plan de progrès individuel

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Afitep1998. Le management de projet : principes et pratique. Paris: éditions Afnor. Afitep2000. Dictionnaire de Management de projet (3ème ed.). Paris: éditions Afnor. Alain Asquin, Christophe Falcoz, Thierry Picq 2005, « Ce que manager par projet veut dire, comprendre - Comment faire - Prendre du recul » Editions d'Organisation Alain Asquin, Thierry Picq2007, « Manager un projet pour la première fois, De l'idée à la réalisation », Editions d'Organisation

Baldwin, 1973, ed. Portraits of complexity: applications of systems methodologies to societal problems, a Battelle monograph, N° 9, Colombus, Ohio : Battelle Memorial Institute

Beckett1971, Management Dynamics: the New synthesis, New York: McGraw-Hill,

Benghozi, P.J.1990, Innovation et Gestion de Proiet: Evrolles

Boutinet, J. P.1996. Anthropologie du projet (4° édition ed.). Paris: PUF

Bultel, J. & Perez, F.1991. La réussite économique des projets: Dunod.

D. Anzieu & J. Y. Martin1968, La dynamique des groupes restreints, Paris, PUF,

Declerck, R. P., Debourse, J. P., & Declerck, J. C.Le management stratégique. Contrôle de l'irréversibilité. Lille: Les éditions ESC Lille.

DeNeufville & Stafford1971, Systems Analysis for Engineers and Managers, New York: McGraw-Hill.

Genelot, D.1992. Manager dans la complexité. Paris: Insep Editions.

#### Intitulé du Master : Langue et communication

Semestre: 01

Intitulé de l'UE: METHODOLOGIE

**Intitulé de la matière :** Méthodologie de la recherche universitaire...

Crédits: 04 Coefficients:02

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 31

Cette matière a pour but de former l'étudiant à la facilité de faciliter la production d'un travail universitaire alliant richesse documentaire et rigueur scientifique.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles qu'implique la recherche scientifique et les règles fondamentales constitutives de toute démarche de recherche.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- 1. Définir son sujet
- 2. Énoncez votre sujet sous forme de question
- 3. Écrire une série de questions sous-jacentes
- 4. Définir la stratégie de recherche
- 5. Chercher l'information / trouver les sources
- 6. Je cherche un livre / ouvrage de référence Le catalogue
- 7. Les ouvrages de référence
- 8. Les monographies
- 9. Je cherche un article de revues et de journaux Bases de données
- 10. Pour rechercher un article, la bibliothèque possède 4 bases de données
- 11. Périodiques en versions imprimées
- 12. Périodiques en versions numérique
- 13 Je cherche un site web
- 14. Les moteurs de recherche -
- 15.Répertoire
- 16. Les moteurs de recherche Index
- 17. Les moteurs de recherche Index spécialisés
- 18. Evaluer Et Utiliser L'information
- 19. Citer Vos Sources
- 20. Références

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

PRATIQUES ET METHODES DE RECHERCHE EN SCIENCES SOCIALES [Texte imprimé] / LABARELLO Luc; DIGNEFFE Françoise; HIERNAUX Jean-Pierre.- PARIS : ARMAND COLIN, 1995.- 179p..- ISBN 2-200-21605-X.

INITIATION A LA PRATIQUE SOCIOLOGIQUE [Texte imprimé] / CHAMPAGNE Patrick ; LENOIR Remi :

MERLLIE Dominique.- PARIS : BORDAS, 1990.- 238p..- ISBN 2-04-016982-2. MANUEL DE RECHERCHE EN SCIENCES SOCIALES [Texte imprimé] / QUIVY Raymond ; VAN

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 32 Année universitaire : 2016-2017

CAMPENHOUDT Luc. - PARIS: BORDAS, 1988. - 271p.. - ISBN 2-04-018711-1. LA RECHERCHE EN COMMUNICATION : Eléments de méthodologie [Texte imprimé] / LARAMEE Alain; VALLEE Bernard.- PRESSES UNIVERSITAIRE DE QUEBEC, 1991.-377p..- ISBN 2-7605-0685-1.

RECHERCHE D'INFORMATION SUR L'INTERNET : outils et méthode (97) [Texte imprimé] / LARDY

Jean Pierre.- PARIS: ADBS EDITIONS, 1997.- 118p..- ISBN 2-84365-000-3.

LA REDACTION SCIENTIFIQUE: Conception, rédaction, présentation, signalétique LENOBLE-PINSON Michèle.- BRUXELLES: DE BOECK UNIVERSITE, 1996.- 152p..-ISBN 2-8041-1963-7.

APPRENDRE A CHERCHER. L'acteur social et la recherche scientifique [Texte imprimé] / ALBARELLO

Luc.- BRUXELLES: DE BOECK UNIVERSITE, 1999.- 193p..- ISBN 2-8041-3285-4. ANALYSE DES DONNEES QUALITATIVES [Texte imprimé] / HUBERMAN A.Michael.; **MILLES Matthew** 

B..- BRUXELLES: DE BOECK UNIVERSITE, 2003.- 626p..- ISBN 978-2-7445-0090-9.2 METHODES DE RECHERCHE EN SCIENCES HUMAINES [Texte imprimé] / JONES Russel A..- BRUXELLES DE BOECK UNIVERSITE, 2000.- 332p..- ISBN 2-8041-2800-8. LA RECHERCHE QUALITATIVE: Fondements et pratiques [Texte imprimé] / LESSARD-HEBERTMichelle : GOYETTE Gabriel : BOUTIN Gérald. - BRUXELLES : DE BOECK UNIVERSITE, 1997.- 124p..-

ISBN 2-8041-2565-3.

L'ANALYSE STRUCTURALE : Une méthode d'analyse de contenu pour les sciences humaines. [Texteimprimé] / PIRET Anne; NIZET Jean; BOURGEOIS Etienne.-BRUXELLES: DE BOECK UNIVERSITE,

1996.- 173p..- ISBN 2-8041-2228-X.

L'ENTRETIEN DE RECHERCHE DANS LES SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES : La place du secret [Texteimprimé] / MARMOZ Louis.- HARMATTAN, 2001.- 253p..- ISBN 2-7475-0134-5.

Intitulé du Master: Langue et communication

Semestre: 01

Intitulé de l'UE: METHODOLOGIE

Intitulé de la matière : Méthodologie de l'analyse du discours de presse

Crédits: 04 Coefficients:02

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 33

Cette matière a pour but de former l'étudiant aux les pratiques méthodologiques dominantes en communication à fin d'analyser les discours et les récits de presse, et de développer l'esprit critique des étudiants.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles qu'implique la recherche scientifique et les règles fondamentales constitutives de toute démarche de recherche d'information et d'analyse..

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- La recherche comme pratique diversifiée de production de connaissances/savoirs (principales formes de recherche et leurs visées respectives, les lieux et les contextes institutionnels de la recherche en communication ainsi que l'importance et la spécificité de la recherche en communication).
- Les approches épistémologiques contrastées : définitions du savoir et de la connaissance scientifique, rapports sujet-objet, subjectivisme et positivisme.
- Les outils méthodologiques : concepts de problématisation et d'analyse (définitions et principales utilisations en tant qu'outils d'abstraction, de théorisation), hypothèse (construction à l'aide de variables, principaux types), proposition de recherche (formulation à l'aide de concepts analytiques), question de recherche (principaux types, objectifs visés).
- Les processus : problématisation (identification des enjeux du phénomène à l'étude et des orientations du questionnement), théorisation (définition d'un cadre interprétatif), mesure (processus d'attribution de valeur et/ou opérationnalisation, aperçu des méthodes et des techniques), analyse, induction, déduction, abduction, et ce, en déclinant leurs articulations différentes en fonction des approches épistémologiques contrastées.
- Pratiques incontournables : lecture (exploratoire, analytique, critique, etc.), écriture (notes de lecture, essai, etc.), argumentation (principes élémentaires de la construction d'un argument).

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

- RISTOTE, Rhétorique, Librairie générale française, 1991
- AUSTIN, Quand dire c'est faire, Seuil, 1970
- BAKHTINE, Esthétique de la création verbale, Gallimard, 1984
- BARTHES, *L'obvie et l'obtus*, Seuil, 1982 (en particulier : « rhétorique de l'image » ; « l'esprit de la lettre ») ; *Le bruissement de la langue* , Seuil, 1984 (en particulier : l'analyse rhétorique », « l'écriture de l'événement », « pourquoi j'aime Benveniste) ; *L'aventure sémiologique*, Seuil, 1985 (en particulier : « éléments de sémiologie », « l'ancienne rhétorique », « la cuisine du sens », « le message publicitaire »)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 34 Année universitaire : 2016-2017

- BENVENISTE, Problèmes de linguistique générale, Gallimard, 1966
- FOUCAULT, Les mots et les choses, Gallimard, 1966, L'archéologie du savoir, Gallimard, 1969
- Goffman, La mise en scène de la vie quotidienne, t.1 : la présentation de soi, Minuit, 1973, Les rites d'interaction, Minuit, 1974

Intitulé du Master: Langue et communication

Semestre: 01

Intitulé de l'UE : DECOUVERTE

Intitulé de la matière : Code de l'édition

Crédits: 01 Coefficients:01

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant aux notions fondamentales concernant le droit d'auteur et autres droits pertinents dans le secteur de l'édition.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 35

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra avoir des connaissances générales sur l'auteur, l'éditeur et l'acheminement du livre de l'auteur jusqu'au lecteur.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

#### Les Droits d'auteur

- Qu'est-ce que le droit d'auteur
- Quels sont les droits accordés par le droit d'auteur
- A qui appartiennent les droits d'auteur
- Combien de temps durent les droits d'auteur
- Certaines oeuvres sont-elles exemptes de droit d'auteur
- Le droit d'auteur protège-t-il les titres, les noms et les personnages
- Informations confidentielles et secrets commerciaux
- Autres considérations commerciales et juridiques
- Responsabilités des éditeurs dans la négociation des accords
- Gestion des droits primaires
- Octroi de droits et spécifications
- Œuvres commandées
- Livraison et dates de publication
- Acceptabilité
- Garanties et indemnités Paiements aux auteurs et autres créateurs
- Autres aspects concernant les éditeurs
- Résiliation
- Conclusion d'un accord

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

À Albert Camus, ses amis du livre, Gallimard, 1962.

L'ABC du droit d'auteur, Presses de l'Unesco, 1982.

Les Achats de livres pour la jeunesse, Syndicat national des Éditeurs, 1969.

Actes des premières assises de la traduction littéraire (Arles, 1984), Arles, Actes Sud / Atlas, 1985.

Actes des deuxièmes assises de la traduction littéraire (Arles, 1985), Arles, Actes Sud / Atlas, 1986.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 36

L'Affaire Sade : compte rendu exact du procès intenté par le Ministère public aux Éditions Jean-Jacques Pauvert, Jean-Jacques Pauvert, 1963.

L'Aide à la publication de manuels et d'ouvrages de synthèse, 1988-1994, Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, 1995.

L'Agencement et l'organisation d'une librairie moderne, Maison du Livre français, 1924.

Almanach des Lettres, Éditions de Flore / La Gazette des Lettres, 1948.

Analyse sectorielle de l'édition, Cercle de la Librairie, 1975.

L'Année de la B.D., Temps Futurs puis Glénat, 1983-1988.

L'Année des lettres 1988. La Découverte / Le Monde. 1988.

L'Année des lettres 1989, La Découverte / Le Monde, 1989.

L'Année du livre 1992-1993, Bibliothèque nationale / Robert Laffont, 1993.

Annuaire statistique de la culture, Ministère de la Culture, Service des Études et de la recherche, 5 tomes, 1977.

Annuaire statistique de la culture, données 1970-1974, La Documentation française, 1978.

Annuaire statistique de la culture : bibliothèques, La Documentation française, 1983.

Annuaire statistique de la culture : livre, La Documentation française, 1984.

Annuaire statistique de la culture : livre, bibliothèques, La Documentation française, 1987.

L'Art du Livre à l'Imprimerie nationale, Imprimerie nationale, 1974.

Au bonheur du feuilleton. Naissance et mutations d'un genre (Etats-Unis, Grande-Bretagne, XVIIIe - XXe siècles), Creaphis éditions, 2007.

L'Auteur et son éditeur à travers les collections de l'Imec, Imec Éditions, 1998.

Les Auteurs. La Loi de 1957 et l'avenir de l'édition, Cercle de la Librairie, 1979.

L'AZ. Répertoire des auteurs et illustrateurs francophones pour la jeunesse, CRILJ, 1991.

La Bande dessinée, histoire, développement, signification, Textes réunis par Nicolas Gaillard, Contre Champ, 1997.

Bases d'une organisation commune possible, Projet d'organisme commun éditeurs/libraires présenté par Pierre Torreilles, Fédération Française des Syndicats de Libraires, 1966.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 37

Semestre: 01

Intitulé de l'UE : DECOUVERTE

Intitulé de la matière : MANAGEMENT

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant la connaissance des typologies, des roles et des finalités de l'entreprise , à analyser l'environnement de l'entreprise et identifier les interactions prenantes.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 38

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître la notion d'action collective organisée et son intérêt par rapport à l'action individuelle. L'action collective suppose la constitution d'un groupe de personnes partageant des objectifs communs et au sein du quel travail et pouvoir de décision sont répartis.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Le rôle du management dans la gestion des organisations
- les critères de différenciation des organisations
- Le management stratégique : le pilotage de l'organisation
- Le management stratégique : l'organisation de la production
- Le management stratégique : les choix en matière d'animation et de mobilisation des
- Le processus et le diagnostic stratégique
- La stratégie des organisations

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

ABRAHAM, YM. (2005), Du souci scolaire au sérieux managérial, ou comment devenir un HEC, enquête auprès des étudiants de HEC Paris, Cahier de recherche n°05-02, HEC Montréal, Montréal.

AFNOR. (1993), Le manager de projet : un leader, Paris : Afnor.

AGARWAL, R. HOETKER, G. (2007), A faustian bargain? The growth of management and its relationship with related disciplines, Academy of management journal, vol 50, n°6.

ALVAREZ, C. MAZZA, C. MUR, J. (1999), The management publishing industry in Europe, working paper 99/4, Research division, IESE, University of Navarra, Barcelona

ALVES, S. (2010). Un profil des qualités des managers de demain à l'épreuve de la réalité. Colloque la prospective des métiers : quel management demain? 10 éme rencontre sur la prospective des métiers. Essec. 16 mars 2010. La défense.

ALVESSON, M. WILLMOTT, H. (1992), On the idea of emancipation in management and organization studies, Academy of management review, vol 17, n°3, p432-464

AMADO, G. ELSNER, R. (2008), Prise de poste : les dilemmes du manager, Paris : Village mondial.

ARMSTRONG, S. FUKAMI, C. (2009), The SAGE Handbook of Management Learning, Education and Development. London: SAGE Publications.

ANDCP. (2000), Manager les leaders, Paris: Personnel, n°497.

ANGOT, J. MALLOCH, H. KLEYMANN, B.(2008), The formation of professional identity in french apprentis managers, Education + Training, vol 50, n°5, p406-422.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 39

APEC, (2008), Apprentissages informels, formation continue évaluation et rôle des managers, *Les études de l'emploi cadre*, Paris : APEC.

Intitulé du Master: Langue et communication

Semestre : 01

Intitulé de l'UE: TRANSVESALE

Intitulé de la matière : TIC

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Acquérir un ensemble de pratiques et de savoirs qui seront nécessaires dans la pratique quotidienne du domaine en question. Le programme des TIC s'inscrit dans des pratiques de l'outil. L'ordinateur est approché comme un moyen, un vecteur afin de réaliser des projets .

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 40 Année universitaire : 2016-2017

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra maitriser l'outil informatique, clavier, souris, notions basiques du traitement de texte.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

Rappel et acquisition des fonctionnalités du traitement de texte word.

-Approfondissement de la maitrise du traitement de texte (présentation diverses, etc.

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

#### http://www.educnet.education.fr/texte

Lussaro B., Les Dossiers de la micro informatique, Edition d'Organisation, 1980 L'Informatique quotidienne, Cahiers de la Fondation Frederik R. Bull, n° 2, juillet 1980 E.D.M.A., L'Informatique, Le Livre de Poche, 1980

Anonyme, Constructions des savoirs et NTIC, Editeur Centre national de Montlignon, 1997

Anis, Jacques Dir., Internet, communication et langue française, Editeur Hermès, Paris 1999

Griseling, Madelaine Ed./Masselot-Girard, Maryvonne, Multimédia et construction des savoirs: Besancon, Belfort, Montbéliard, 25-28 mai 1999, Editeur Presse Universitaire Besancon, 2001

Dinet, Jérôme, Activités documentaires et les TICE: Théories et pratiques, Editeur CRDP Nantes / Ac-tice / 09/1999

Meyer, Rosemarie, Apprendre des médias, Editeur / Collection AFL / Les actes de lecture / 12/1989

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 41

Semestre : 02

Intitulé de l'UE : Fondamentale <u>Pratique de la langue de spécialité</u> Intitulé de la matière : <u>Pratique de la Communication écrite</u>

Crédits : 06 Coefficients :03

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Acquérir les outils de communication écrits mobilisés en situation professionnelle. Sensibiliser aux différentes ressources de l'écrit (papier ou électronique) à mobiliser selon les situations de travail.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 42 Année universitaire : 2016-2017

Maîtrise des savoirs de base (syntaxe, vocabulaire, orthographe) à l'écrit. de l'espagnol langue étrangére.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- -L'écrit comme outil de travail pour le partage des connaissances et la construction d'une mémoire collective.
- S'approprier les usages des différents supports et outils de l'écrit papier ou électronique dans les situations de travail (traçabilité, engagement, mémoire collective, organisation).
- Savoir mobiliser les ressources de l'oral et de l'écrit selon les situations Acquérir les normes langagières - linguistiques, culturelles et sociales -
- Maîtriser les usages des différents instruments d'information et de communication à l'oeuvre dans les situations de travail.
- Formation, à visée pratique et méthodologique se fait à partir de situations réelles et de supports professionnels papier ou électroniques : lettres et dossiers, projets, comptes rendus d'interventions
- Apports théoriques et méthodologiques et des études de cas concrets.

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

- P. Cabin (coord): La Communication, état des savoirs, ed Sciences humaines, 1998
- J.F. Dortier (coord): Le langage: nature, histoire et usage: les théories linguistiques, les débats, les origines, les enjeux, ed. Sciences humaines, 2001
- A. Lazar (coord): Langage(s) et Travail: enjeux de formation, INRP/CNAM/CNRS, Langage et Travail, 1998
- P. Breton: L'argumentation dans la communication, ed. La Découverte, coll. Repères, 1996.
- C. Revuz (dir): Ecriture, travail, formation, revue Education permanente n°120, 1995
- J.P Gruère: La Communication interpersonnelle en 48 fiches, ed. Organisation, 1995
- F. Moatty, F. Rouard, (2009): Formation emploi n° 106 avril-juin 2009 Lecture et écriture au travail : les enjeux en termes de formation et de conditions de travail.
- F. Moatty, F. Rouard : L'écrit au travail et ses déterminants chez les salariés en France en 2005, in Travail et emploi (Dares/La documentation française), 2010, n° 122
- F. Rouard, B. Peluau : Réussir l'épreuve du résumé de texte, ed. Masson, 2011- (coll. Prépa Social).
- Moatty F., Rouard F.: Lecture et écriture au travail : des enjeux en termes de formation et de conditions de travail. Formation/emploi, Cereq/ La documentation française, 2008, n° 106.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 43

Semestre : 02

Intitulé de l'UE : Fondamentale <u>Pratique de la langue de spécialité</u> Intitulé de la matière : <u>Pratique de la Communication ORALE</u>

Crédits : 06 Coefficients :03

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Acquérir les outils de communication orale mobilisés en situation professionnelle. Sensibiliser aux différentes ressources de l'oral à mobiliser selon les situations de travail.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Maîtrise des savoirs de base (syntaxe, vocabulaire, orthographe) à l'écrit. de l'espagnol langue étrangére.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 44

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Dynamique de l'interaction orale
- Développer la prise de parole dans les situations formelles et informelles de communication
- Acquérir les méthodes et usages des différentes formes d'interaction orale (entretien, réunion)
- La relation interpersonnelle, la négociation.
- Notions d'équipe et d'animation de groupe : qu'est ce qu'une équipe, quels sont les enjeux qui la fondent ... Problématique de la réunion, fonctions des différentes réunions Analyse des situations de négociation.

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

- P. Cabin (coord): La Communication, état des savoirs, ed Sciences humaines, 1998
- J.F. Dortier (coord): Le langage: nature, histoire et usage: les théories linguistiques, les débats, les origines, les enjeux, ed. Sciences humaines, 2001
- A. Lazar (coord): Langage(s) et Travail: enjeux de formation, INRP/CNAM/CNRS, Langage et Travail, 1998
- P. Breton: L'argumentation dans la communication, ed. La Découverte, coll. Repères,
- C. Revuz (dir): Ecriture, travail, formation, revue Education permanente n°120, 1995
- J.P Gruère: La Communication interpersonnelle en 48 fiches, ed. Organisation, 1995
- F. Moatty, F. Rouard, (2009): Formation emploi n° 106 avril-juin 2009 Lecture et écriture au travail : les enjeux en termes de formation et de conditions de travail.
- F. Moatty, F. Rouard : L'écrit au travail et ses déterminants chez les salariés en France en 2005, in Travail et emploi (Dares/La documentation française), 2010, n° 122
- F. Rouard, B. Peluau: Réussir l'épreuve du résumé de texte, ed. Masson, 2011- (coll. Prépa
- Moatty F., Rouard F.: Lecture et écriture au travail : des enjeux en termes de formation et de conditions de travail. Formation/emploi, Cereq/ La documentation française, 2008, n° 106.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 45

Semestre : 02

Intitulé de l'UE : Fondamentale Description et fonctionnement de la langue de

spécialité

Intitulé de la matière : Analyse du discours médiatique

Crédits : 02 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Étude du discours et de ses divers niveaux de lecture par différentes méthodes d'analyse du discours, tant quantitatives que qualitatives, notamment l'analyse de contenu, la sémiologie et l'analyse contextuelle.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Maîtrise des savoirs de base (syntaxe, vocabulaire, orthographe) à l'écrit. de l'espagnol langue étrangére.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 46

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Développer l'habileté à analyser le sens des textes écrits ou oraux de genres discursifs variés à partir de faits linguistiques et textuels et extralinguistiques.
- Développer des compétences à exploiter ces faits en regard d'objectifs descriptifs, didactiques ou autres.
- Les différents courants de l'analyse du discours. Linguistique du texte / linguistique du discours.
- Les différents niveaux d'analyse (énonciatif, modal, illocutoire, organisationnel). Phénomènes d'énonciation et de modalisation; les marqueurs de repérages énonciatifs et situationnels, de modalisation, de repérages aspecto-temporels (aspects et temps vervaux).
- Les actes de langage; inférence, présupposition et implicite. Maximes conversationnelles, lois de discours. Les phénomènes d'argumentation; stratégies argumentatives et échelles argumentatives.

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

AMOSSY, Ruth, « Argumentation et analyse du discours : perspectives théoriques et découpages disciplinaires », Argumentation et Analyse du discours, 2008.

MONIÈRE, Denis, Pour comprendre le discours politique,

Montréal: Monière-Wollank Editeurs, 2009

BALLE, Francis, Introduction aux médias, Paris, PUF, 1994

GERSTLÉ, Jacques, La communication politique, Paris, A.

Colin, 2004

LE BART, Christian, « L'analyse du discours politique :de la théorie des champs à la sociologie de la grandeur », Mots. Les langages du politique, no 72 (2003)

Discours et pouvoir symbolique BOURDIEU, Pierre, « Sur le pouvoir symbolique », dans Langage et pouvoir symbolique, Paris, Éditions Fayard, 2001,

CHARLAND, Maurice, « Langage politique », dans Anne-Marie GINGRAS (dir.), La communication politique

État des savoirs, enjeux et perspectives, Sainte-Foy : Presses de l'Université du Québec, 2003

LEBEL, Estelle, « L'image politique », dans Anne-Marie GINGRAS (dir.), La communication politique : État des savoirs, enjeux et perspectives, Sainte-Foy : Presses de l'Université du Québec, 2003

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 47

Semestre: 02

Intitulé de l'UE: Fondamentale Description et fonctionnement de la langue de

spécialité

Intitulé de la matière : Langue de Spécialité

Crédits : 02 Coefficients :02

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Identifier et assimiler les règles spécifique au fonctionnement de la langue de spécialité et les mettre en œuvre.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Avoir une connaissance plus ou moins avancée les règles de fonctionnement de la langue (syntaxe, lexique, conjugaison étrangères.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 48

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Présenter en employant un niveau de langue adapté, un document de spécialité, proche de ceux déià étudiés.
- Présenter de manière succincte un document, un livre, un film.
- Prendre la parole pour rendre compte d'une lecture, d'une visite, d'un article de revue spécialisée, etc.
- Identifier / utiliser les interactions entre les éléments verbaux et les supports : tableau. rétroprojecteur, schémas, etc.
- Effectuer publiquement une présentation orale (de deux à quatre minutes) inhérente à un domaine de spécialité.
- Justifier ses affirmations, illustrer, citer, réfuter, objecter, prouver.
- Connaître et mettre en oeuvre les facilitateurs de la communication (formules de répétition, d'interpellation, fausse interrogation, etc.).
- Formuler des discours de type argumentatif d'une durée courte (05 minutes).
- Exposer et argumenter, à l'aide de phrases complexes du type argumentatif, dans des situations de négociation, d'offre ou de vente.
- Prendre la parole dans des situations professionnelles contraignantes (entretiens professionnels) ou libres (débats) pour argumenter un (des) point(s) relatif aux métiers exercés.
- Développer, amplifier une idée inhérente à une spécialité ou un contexte professionnel.
- Réaliser (en improvisant ou après préparation) diverses formes de simulations : cours, négociation, interview, émission de radio/ télévision, procès, entretien d'embauche, etc.
- Demander/donner des informations dans le cadre de la vie professionnelle et quotidienne : simulation de situations de communication (conversation, échange téléphonique, discussion, débat sur une question d'actualité).
- Rendre compte d'un travail réalisé : recherche documentaire, lectures complémentaires, etc.
- Expliquer une idée, un point de vue, un phénomène, une démarche, un processus.
- Décrire un contexte technique et/ou professionnel en utilisant les moyens linguistiques adéquats.

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Crepin (F.), Loridon (M.) et Pouzalgues-Damon (E.), Espagnol Méthodes et Techniques, Ed. Nathan, Paris

Reichler-Bequelin, (M.-J.), (1988), Ecrire en français, Ed. Delachaux & Niestlé, Paris. Valles, (C.) (2006), Les règles générales de la communication écrite, ESEN, Poitiers.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 49

Conseil de l'Europe (2000). Cadre Européen Commun de Référence pour les langues, Apprendre, Enseigner, Evaluer. **Paris. Didier.** 

Coste, D. (1976). *Un Niveau-Seuil*, publics et domaines, Strasbourg, Conseil de l'Europe. Un Niveau Seuil, L'espagnol dans le monde.

Cyr. P, (1998). Les stratégies d'apprentissage, Paris, CLE International.

Gaonac'h, D. Fayol, M. Aider les élèves à comprendre, Paris, 2003, Hachette.

*Moirand s (2002, p. 3). (1990), Enseigner à communiquer en langue étrangère*, Paris, Hachette, Coll. F.

Intitulé du Master : Langue et communication

Semestre : 02

Intitulé de l'UE : METHODOLOGIE

Intitulé de la matière : Méthodologie de la recherche universitaire..

Crédits : 04 Coefficients :02

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant à la facilité de faciliter la production d'un travail universitaire alliant richesse documentaire et rigueur scientifique.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles qu'implique la recherche scientifique et les règles fondamentales constitutives de toute démarche de recherche.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 50

- 1. Définir son sujet
- Énoncez votre sujet sous forme de question
- 3. Écrire une série de questions sous-jacentes
- 4. Définir la stratégie de recherche
- 5. Chercher l'information / trouver les sources
- 6. Je cherche un livre / ouvrage de référence Le catalogue
- 7. Les ouvrages de référence
- 8. Les monographies
- 9. Je cherche un article de revues et de journaux Bases de données
- 10. Pour rechercher un article, la bibliothèque possède 4 bases de données
- 11. Périodiques en versions imprimées
- 12. Périodiques en versions numérique
- 13 Je cherche un site web
- 14. Les moteurs de recherche -
- 15.Répertoire
- 16. Les moteurs de recherche Index
- 17. Les moteurs de recherche Index spécialisés
- 18. Evaluer Et Utiliser L'information
- 19. Citer Vos Sources
- 20. Références

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

PRATIQUES ET METHODES DE RECHERCHE EN SCIENCES SOCIALES [Texte imprimé] / LABARELLO Luc; DIGNEFFE Françoise; HIERNAUX Jean-Pierre.- PARIS : ARMAND COLIN, 1995.- 179p..- ISBN 2-200-21605-X.

INITIATION A LA PRATIQUE SOCIOLOGIQUE [Texte imprimé] / CHAMPAGNE Patrick; LENOIR Remi;

MERLLIE Dominique.- PARIS : BORDAS, 1990.- 238p..- ISBN 2-04-016982-2. MANUEL DE RECHERCHE EN SCIENCES SOCIALES [Texte imprimé] / QUIVY Raymond : VAN

CAMPENHOUDT Luc.- PARIS : BORDAS, 1988.- 271p..- ISBN 2-04-018711-1.

LA RECHERCHE EN COMMUNICATION : Eléments de méthodologie [Texte imprimé] / LARAMEE Alain; VALLEE Bernard.- PRESSES UNIVERSITAIRE DE QUEBEC, 1991.- 377p..- ISBN 2-7605-0685-1.

RECHERCHE D'INFORMATION SUR L'INTERNET : outils et méthode (97) [Texte imprimé] / LARDY

Jean Pierre.- PARIS: ADBS EDITIONS, 1997.- 118p..- ISBN 2-84365-000-3.

LA REDACTION SCIENTIFIQUE: Conception, rédaction, présentation, signalétique LENOBLE-PINSON Michèle.- BRUXELLES: DE BOECK UNIVERSITE, 1996.- 152p..-ISBN 2-8041-1963-7.

APPRENDRE A CHERCHER. L'acteur social et la recherche scientifique [Texte imprimé] / ALBARELLO

Luc.- BRUXELLES: DE BOECK UNIVERSITE, 1999.- 193p..- ISBN 2-8041-3285-4.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 51

ANALYSE DES DONNEES QUALITATIVES [Texte imprimé] / HUBERMAN A.Michael.; MILLES Matthew

B..- BRUXELLES: DE BOECK UNIVERSITE, 2003.- 626p..- ISBN 978-2-7445-0090-9.2 METHODES DE RECHERCHE EN SCIENCES HUMAINES [Texte imprimé] / JONES Russel A..- BRUXELLES DE BOECK UNIVERSITE, 2000.- 332p..- ISBN 2-8041-2800-8. LA RECHERCHE QUALITATIVE: Fondements et pratiques [Texte imprimé] / LESSARD-HEBERTMichelle; GOYETTE Gabriel; BOUTIN Gérald.- BRUXELLES: DE BOECK UNIVERSITE, 1997.- 124p..-

ISBN 2-8041-2565-3.

L'ANALYSE STRUCTURALE : Une méthode d'analyse de contenu pour les sciences humaines. [Texteimprimé] / PIRET Anne ; NIZET Jean ; BOURGEOIS Etienne.-BRUXELLES : DE BOECK UNIVERSITE.

1996.- 173p..- ISBN 2-8041-2228-X.

L'ENTRETIEN DE RECHERCHE DANS LES SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES : La place du secret [Texteimprimé] / MARMOZ Louis.- HARMATTAN, 2001.- 253p..- ISBN 2-7475-0134-5.

Intitulé du Master :Langue et communication

Semestre : 02

Intitulé de l'UE : METHODOLOGIE

Intitulé de la matière : Méthodologie du projet de communication.

Crédits : 04 Coefficients :02

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant aux les pratiques méthodologiques dominantes en communication (les principaux usages qui sont faits de ces règles dans des recherches dont les objectifs, les domaines d'investigation ainsi que les contextes institutionnels et sociohistoriques de réalisation différentes.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles qu'implique la recherche scientifique et les règles fondamentales constitutives de toute démarche de recherche.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 52

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Qu'est-ce que la gestion de projet ? Les spécificités d'une organisation projet
  - Définir ce qu'est un projet : dimension technique, dimension humaine
  - Définir le "mode projet" et comprendre ses apports
  - Identifier les étapes incontournables d'un projet
  - De la commande au produit : déterminer les notions d'objectifs et de ressources
  - Comprendre les différents rôles
  - Principales causes d'échecs et facteurs clés de succès d'un projet
  - Travail en commun à partir d'une carte mentale
- ☐ Préparer le projet : le cadrage et le lancement du projet
  - Vérifier la compréhension mutuelle des résultats attendus : quels sont les enjeux, les objectifs ?
  - Analyser la faisabilité : proposer des solutions d'arbitrage des objectifs, préparer le cahier des charges
  - Rédiger une note de cadrage
  - Planifier le projet (tâches, délais, planning...) et définir le budget
  - Mesurer les risques : élaborer une démarche de maîtrise des risques
  - Construire l'équipe projet et le plan de communication
  - Valider la préparation du projet
    - Étude de cas en sous-groupes : élaborer la note de cadrage et le planning d'un projet
- \* Mener à bien le projet : les clés d'un pilotage efficace
  - Assurer le reporting ascendant et descendant
  - Optimiser l'efficacité des réunions projet : réussir la réunion de lancement
  - Suivre la réalisation par rapport au prévisionnel : mesurer l'avancement et mettre en place des outils
  - Gérer son temps en situation de projet : décider des orientations à prendre
    - Cas pratique en sous-groupe : travailler en mode "équipe projet"
- ☐ Progresser dans ses pratiques
  - Faire le bilan : conclure le projet et capitaliser l'expérience
  - Se fixer des axes de progression
  - Mettre en place la gestion de la documentation
  - Acquérir un état d'esprit "conduite de projet"
    - Élaborer son plan de progrès individuel

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 53 Année universitaire : 2016-2017

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Afitep1998. Le management de projet : principes et pratique. Paris: éditions Afnor. Afitep2000. Dictionnaire de Management de projet (3ème ed.). Paris: éditions Afnor. Alain Asquin , Christophe Falcoz , Thierry Picq 2005, « Ce que manager par projet veut dire, comprendre - Comment faire - Prendre du recul » Editions d'Organisation Alain Asquin , Thierry Picq2007, « Manager un projet pour la première fois, De l'idée à la réalisation », Editions d'Organisation

Baldwin,1973, ed. Portraits of complexity: applications of systems methodologies to societal problems, a Battelle monograph, N° 9, Colombus, Ohio: Battelle Memorial Institute

Beckett1971, Management Dynamics: the New synthesis, New York: McGraw-Hill,

Benghozi, P.J.1990. Innovation et Gestion de Projet : Eyrolles

Boutinet, J. P.1996. Anthropologie du projet (4° édition ed.). Paris: PUF Bultel, J. & Perez, F.1991. La réussite économique des projets: Dunod.

D. Anzieu & J. Y. Martin1968, La dynamique des groupes restreints, Paris, PUF,

Declerck, R. P., Debourse, J. P., & Declerck, J. C.Le management stratégique. Contrôle de l'irréversibilité. Lille: Les éditions ESC Lille.

DeNeufville & Stafford1971, Systems Analysis for Engineers and Managers, New York : McGraw-Hill.

Genelot, D.1992. Manager dans la complexité. Paris: Insep Editions.

Intitulé du Master: Langue et communication

Semestre : 02

Intitulé de l'UE : DECOUVERTE

Intitulé de la matière : Code de l'édition

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant aux notions fondamentales concernant le droit d'auteur et autres droits pertinents dans le secteur de l'édition.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra avoir des connaissances générales sur l'auteur, l'éditeur et l'acheminement du livre de l'auteur jusqu'au lecteur.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

Les Droits d'auteur

Qu'est-ce que le droit d'auteur

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 54 Année universitaire : 2016-2017

- Quels sont les droits accordés par le droit d'auteur
- A qui appartiennent les droits d'auteur
- Combien de temps durent les droits d'auteur
- Certaines oeuvres sont-elles exemptes de droit d'auteur
- Le droit d'auteur protège-t-il les titres, les noms et les personnages
- Informations confidentielles et secrets commerciaux
- Autres considérations commerciales et juridiques
- Responsabilités des éditeurs dans la négociation des accords
- Gestion des droits primaires
- Octroi de droits et spécifications
- Œuvres commandées
- Livraison et dates de publication
- Acceptabilité
- Garanties et indemnités Paiements aux auteurs et autres créateurs
- Autres aspects concernant les éditeurs
- Résiliation
- Conclusion d'un accord

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

À Albert Camus, ses amis du livre, Gallimard, 1962.

L'ABC du droit d'auteur, Presses de l'Unesco, 1982.

Les Achats de livres pour la jeunesse, Syndicat national des Éditeurs, 1969.

Actes des premières assises de la traduction littéraire (Arles, 1984), Arles, Actes Sud / Atlas, 1985.

Actes des deuxièmes assises de la traduction littéraire (Arles, 1985), Arles, Actes Sud / Atlas, 1986.

L'Affaire Sade : compte rendu exact du procès intenté par le Ministère public aux Éditions Jean-Jacques Pauvert, Jean-Jacques Pauvert, 1963.

L'Aide à la publication de manuels et d'ouvrages de synthèse, 1988-1994, Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, 1995.

L'Agencement et l'organisation d'une librairie moderne, Maison du Livre français, 1924.

Almanach des Lettres, Éditions de Flore / La Gazette des Lettres, 1948.

Analyse sectorielle de l'édition, Cercle de la Librairie, 1975.

Université de Mostaganem Etablissement: Intitulé du master : Langue et communication Page 55 L'Année de la B.D., Temps Futurs puis Glénat, 1983-1988.

L'Année des lettres 1988, La Découverte / Le Monde, 1988.

L'Année des lettres 1989, La Découverte / Le Monde, 1989.

L'Année du livre 1992-1993, Bibliothèque nationale / Robert Laffont, 1993.

Annuaire statistique de la culture, Ministère de la Culture, Service des Études et de la recherche, 5 tomes, 1977.

Annuaire statistique de la culture, données 1970-1974. La Documentation française, 1978.

Annuaire statistique de la culture : bibliothèques, La Documentation française, 1983.

Annuaire statistique de la culture : livre, La Documentation française, 1984.

Annuaire statistique de la culture : livre, bibliothèques, La Documentation française, 1987.

L'Art du Livre à l'Imprimerie nationale, Imprimerie nationale, 1974.

Au bonheur du feuilleton. Naissance et mutations d'un genre (Etats-Unis, Grande-Bretagne, XVIIIe - XXe siècles), Creaphis éditions, 2007.

L'Auteur et son éditeur à travers les collections de l'Imec, Imec Éditions, 1998.

Les Auteurs. La Loi de 1957 et l'avenir de l'édition, Cercle de la Librairie, 1979.

L'AZ. Répertoire des auteurs et illustrateurs francophones pour la jeunesse, CRILJ, 1991.

La Bande dessinée, histoire, développement, signification, Textes réunis par Nicolas Gaillard, Contre Champ, 1997.

Bases d'une organisation commune possible, Projet d'organisme commun éditeurs/libraires présenté par Pierre Torreilles, Fédération Française des Syndicats de Libraires, 1966.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 56

Semestre : 02

Intitulé de l'UE: DECOUVERTE

Intitulé de la matière : MANAGEMENT

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant la connaissance des typologies, des roles et des finalités de l'entreprise , à analyser l'environnement de l'entreprise et identifier les interactions prenantes.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître la notion d'action collective organisée et son intérêt par rapport à l'action individuelle. L'action collective suppose la constitution d'un groupe de personnes partageant des objectifs communs et au sein du quel travail et pouvoir de décision sont répartis.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 57

- Le rôle du management dans la gestion des organisations
- les critères de différenciation des organisations
- Le management stratégique : le pilotage de l'organisation
- Le management stratégique : l'organisation de la production
- Le management stratégique : les choix en matière d'animation et de mobilisation des
- Le processus et le diagnostic stratégique
- La stratégie des organisations

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

ABRAHAM, YM. (2005), Du souci scolaire au sérieux managérial, ou comment devenir un HEC, enquête auprès des étudiants de HEC Paris, Cahier de recherche n°05-02, HEC Montréal, Montréal.

AFNOR. (1993), Le manager de projet : un leader, Paris : Afnor.

AGARWAL, R. HOETKER, G. (2007), A faustian bargain? The growth of management and its relationship with related disciplines, Academy of management journal, vol 50, n°6.

ALVAREZ, C. MAZZA, C. MUR, J. (1999), The management publishing industry in Europe, working paper 99/4, Research division, IESE, University of Navarra, Barcelona

ALVES, S. (2010), Un profil des qualités des managers de demain à l'épreuve de la réalité. Colloque la prospective des métiers : quel management demain? 10 éme rencontre sur la prospective des métiers. Essec. 16 mars 2010. La défense.

ALVESSON, M. WILLMOTT, H. (1992), On the idea of emancipation in management and organization studies, Academy of management review, vol 17, n°3, p432-464

AMADO, G. ELSNER, R. (2008), Prise de poste : les dilemmes du manager, Paris : Village mondial.

ARMSTRONG, S. FUKAMI, C. (2009), The SAGE Handbook of Management Learning, Education and Development. London: SAGE Publications.

ANDCP. (2000), Manager les leaders, Paris: Personnel, n°497.

ANGOT, J. MALLOCH, H. KLEYMANN, B.(2008), The formation of professional identity in french apprentis managers, Education + Training, vol 50, n°5, p406-422.

APEC, (2008), Apprentissages informels, formation continue évaluation et rôle des managers, Les études de l'emploi cadre, Paris : APEC.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 58

Semestre : 02

Intitulé de l'UE: TRANSVESALE

Intitulé de la matière : TIC

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Acquérir un ensemble de pratiques et de savoirs qui seront nécessaires dans la pratique quotidienne du domaine en question. Le programme des TIC s'inscrit dans des pratiques de l'outil. L'ordinateur est approché comme un moyen, un vecteur afin de réaliser des projets .

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra maitriser l'outil informatique, clavier, souris, notions basiques du traitement de texte.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

Rappel et acquisition des fonctionnalités du traitement de texte word.

-Approfondissement de la maitrise du traitement de texte (présentation diverses, etc.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 59 Année universitaire : 2016-2017

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

### http://www.educnet.education.fr/texte

Lussaro B., Les Dossiers de la micro informatique, Edition d'Organisation, 1980 L'Informatique quotidienne, Cahiers de la Fondation Frederik R. Bull, n° 2, juillet 1980 E.D.M.A., L'Informatique, Le Livre de Poche, 1980

Anonyme, Constructions des savoirs et NTIC, Editeur Centre national de Montlignon, 1997

Anis, Jacques Dir., Internet, communication et langue française, Editeur Hermès, Paris 1999

Griseling, Madelaine Ed./Masselot-Girard, Maryvonne, Multimédia et construction des savoirs : Besançon, Belfort, Montbéliard, 25-28 mai 1999, Editeur Presse Universitaire Besançon, 2001

Dinet, Jérôme, Activités documentaires et les TICE : Théories et pratiques, Editeur CRDP Nantes / Ac-tice / 09/1999

Meyer, Rosemarie, Apprendre des médias, Editeur / Collection AFL / Les actes de lecture / 12/1989

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 60 Année universitaire : 2016-2017

Semestre : 02

Intitulé de l'UE : TRANSVESALE Intitulé de la matière : <u>Traduction</u>

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

A L'issue de cet enseignement, l'apprenant sera en mesure de situer la traduction dans le domaine de la didactique et de s'en emparer pour transcender les langues et les cultures.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra avoir des connaissances générales sur les différentes techniques de traduction .

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Introduction à la traduction
- Les théories de la traduction
- La fidélité dans la traduction
- L'enseignement de la traduction
- Éléments pratiques pour la didactique de la traduction

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 61 Année universitaire : 2016-2017

- Traduction littéraire vs. Traduction automatique
- Le problème du contexte culturel dans la traduction
- Vers un modèle séquentiel de la traduction (l'utilisation de ce modèle séquentiel permet l'identification des faiblesses des étudiants).

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Ballard, M., (1999) La Traduction Plurielle, Textes réunis et présentés par Michel Ballard, Presses Universitaires de Lille.(2001)

Oralité et Traduction, Textes réunis par Michel Ballard, Artois Presses Université.

El Kaladi Ahmed, (2003) Traductologie, linguistique et traduction, Artois Presses Université. Boase-Beier, J. and Holman, M., (1999) The Practices of Literary Translation: Constraints and Creativity, St. Jerome Publishing.

De Decker, J., (1999) "La mise en je du traducteur"; in Théorie et Pratique de la Traduction III. La Traduction Littéraire. L'atelier du traducteur. Cahiers internationaux du symbolisme n<sup>0</sup> 92-93-94.

Fawcett, P., (1997) Translation and Language: Linguistic Theories Explained, St. Jerome Publishing.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 62

Semestre: 03

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Pratiques de la langue de spécialité : Techniques de

l'expression Professionnelle

Crédits: 03 Coefficients:06

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Maitriser les techniques d'écriture professionnelles, des actes de communication, répondant à des objectifs différents et donc à des méthodes de préparation différentes.

Connaissances Préalables Recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

pré requis des semestres 1 et 2

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Assurer une médiation adaptée dans un contexte de communication transnationale francoespagnol.
- Proposer une expertise des dynamiques interculturelles, des processus de transferts et de réception dans les différents contextes scientifiques et professionnels

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 63

- interpréter et utiliser les représentations techniques des différents médias dans les processus de médiation et communication
- rédiger des synthèses, rapports, discours dans les deux langues
- prendre la parole en public dans les deux langues

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

BĂDULESCU Sanda Marina (2005) « Le renouveau des langues de spécialité dans l'année européenne de la citoyenneté par éducation », in. « The Proceedings of the European integration-between tradition and modernity Congress, Volume Number 1, pp. 520-532, [en ligne] http://www.upm.ro/facultati\_departamente/stiinte\_litere/conferinte/situl\_integrare\_europeana/Lucrari/Badulescu.pdf

BARTHELEMY Fabrice (2009) « Français sur objectif spécifique vs français général question de formation », In. Synergies sud-est chine européen n°2, (Téléchargeable sur Internet), http://ressources-cla.univ-fcomte.fr/gerflint/SE\_europeen2/barthelemy.pdf

BEACCO, Jean Claude, LEHMANN, Denis (coord.) (1990) *Publics spécifiques et communications spécialisée*, Le Français dans le Monde R. &A., Numéro spécial

BEKKOU Djamel (2008) « Analyse du recours à l'usage du français dans l'enseignement de la sociologie : Cas du département de sociologie de l'université de Bejaia », Mémoire de magister, Université de Bejaia

BERCHOUD Marie-Josèphe, ROLLAND Dominique (coord.) (2004) De la langue aux métiers, in. Le français dans le monde, Recherche & applications, numéro spécial, Paris : CLE International et FIPF.

BERTRAND Olivier et SCHAFFNER Isabelle (dirs.) (2008) Le français de spécialité : enjeux culturels et linguistiques, coll. Langues et Cultures, Palaiseau : Editions de l'École Polytechnique.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 64

Semestre : 03

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : Techniques de l'oral médiatique : Stratégies de Communication

Coefficient: 03

Crédits:06

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Présenter une variété de communications orales selon diverses situations de communication (p. ex., communiqué, annonce publicitaire, interview, discours oratoire, débat, exposé, présentation multimédia)

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Pré requis S1 et s2.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Visionnage et écoute de communiqués
- Production d'un communiqué.
- Visionnage et écoute de conférences de presse et de présentations multimédias .
- Production d'une conférence de presse ou d'une présentation multimédia
- Visionnage et écoute de discours oratoires et politiques .
- Production d'un discours.
- Visionnage de débats.
- Production d'un débat .
- Visionnage et écoute de radio-espagnole .
- Visionnage et écoute d'annonces publicitaires .
- Production d'une annonce publicitaire.
- Visionnage d'émissions d'information .

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 65 Année universitaire : 2016-2017

- Production d'une émission en direct.

Mode d'évaluation : Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

- L'Afrique, les langues et la société de la connaissance », Hermès, n°45, 2006, p. 165-
- F. AKINDES, Les mirages de la démocratisation en Afrique subsaharienne, Paris, CODESRIA/Karthala, 1996.
- M. AKRICH, M. CALLON & B. LATOUR, « À quoi tient le succès des innovations. Premier épisode : l'art et l'intéressement », Annales des mines, 1988, p. 4-16.
- E. ARKHWRIGHT & M. DELAMARRE M., Citoyenneté et vie démocratique, Paris, La Documentation française, 2005.
- M. B. ARROUS, Médias et conflits en Afrique, Paris, Karthala, 2001.
- A. BA, Télévisions, paraboles et démocraties en Afrique noire, Paris, L'Harmattan, 1996.
- S. BAGHIR, « La sémiotique aux prises des médias », Semen, 23, 2008,
- C. BADARA. L'information locale dans les médias sénégalais, thèse de doctorat nouveau régime, Université de Bordeaux III, 1990.
- P.-J. BADILLO (sous la dir. de), Écologie des médias, Bruxelles, Bruylant, 2008.
- F. BALLE, Médias et sociétés, Paris, Montchrestien, 2003.
- S. BALIMA, Afrique et télévisions francophones, Hermès, N°40, 2004, p. 135-138.
- S. Balima & S. Frere, Médias et communications sociales au Burkina Faso : Approches socioéconomiques de la circulation de l'information, Paris, L'Harmattan, 2003.
- M. BANOCK, *Processus de démocratisation en Afrique*, Paris, L'Harmattan, 2000.
- Cl.-J. BERTRAND (sous la dir. de), Médias. Introduction à la presse, la radio et la télévision, Paris, Ellipses, 1995.
- J.-D. BIDIMA, La palabre, une juridiction de la parole, Paris, Ed. Michalon, 1997.
- P. BOURDIEU, La distinction, Paris, Minuit, 1996.
- J. BOURDON, J-M. FRODON (sous les dir. de), L'œil critique. Le journaliste critique de la télévision, Paris/Bruxelles, INA/ De Boeck, 2002.
- S. BOULCH'S, Radios communautaires en Afrique de l'Ouest, Bruxelles, Cota asb, 2003.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 66

Semestre: 03

Intitulé de l'UE : Fondamentale

Intitulé de la matière : <u>Technique de l'écrit : Data media et communication</u>

Crédits : 02 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Maitriser les supports médiatiques; faire un état des lieux des définitions et des théories se rapportant aux médias et à la communication médiatique.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

pré requis S1et S2.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- le texte dit courant : pour une définition et une contextualisation
- la communication médiatique : quelques caractéristiques
- le travail pédagogique sur la communication médiatique
- éducation aux médias et démocratie.
- Compréhension et interprétation de textes médiatiques francophones.
- Projets d'exploration, individuelle, de l'univers de la communication médiatique.
- Compréhension critique du rôle et de l'influence des médias dans la société.
- Expériences d'apprentissage associées à la communication médiatique dans le processus de la construction culturelle et identitaire.
- Produits médiatiques de la langue espagnole comme véhicule d'une vision du monde.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 67 Année universitaire : 2016-2017

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

- Actions médias : un programme de formation aux médias (contacter Dominique Philibert
- La Société Radio-Canada propose des ressources en communication médiatique, telles que : - www.radio-canada.ca/archives Les grands moments de la radio et de la télévision canadiennes, sur Internet reportages mis en contexte et commentés, clips audio et vidéo, notes biographiques, dossiers historiques, photos, hyperliens, entrevues exclusives; le site présente également une série de plus de cent projets pédagogiques;
- www.radio-canada.ca/education Les médias au service de l'éducation via une médiathèque, des fiches de référence, des scénarios pédagogiques, des dossiers, des nouvelles, des chroniques et un ensemble de projets multimédias.
- La série Nouvelles Plus (vol. 1 : 2000/2001, 6 vidéocassettes); (vol. 2 : 2001/2002, 6 vidéocassettes) produite par Radio-Canada Télévision : divers sujets d'actualité traités sous un angle pédagogique, à partir des archives de Radio-Canada; chaque vidéocassette est accompagnée d'un Guide pédagogique.
- La société Télé-Québec (www.video.telequebec.tv) propose une collection de vidéos éducatives en langue française, accompagnées de guides; le site propose également un portail (*Carrefour éducation*) qui offre une banque d'images libres de droit, des propositions d'activités et des liens avec d'autres sites.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 68

Semestre: 03

Intitulé de l'UE: FONDAMENTALE

Intitulé de la matière : Approche communicatives : Relations Publiques et

communication.
Crédits: 01
Coefficients:01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Assimiler les différentes approches de communication dans un contexte socio professionnel et faire suivre par des applications.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Pas de pré-requis spécifiques

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Structures fondamentales du code de la langue espagnole.
- Théorie de communication dans un contexte socioprofessionnel
- Techniques de la communication dans un cadre précis pour un but prédéfinit

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

#### **WEBOGRAPHIE:**

- Serge Pouts-Lajus : Pourquoi tant de méfiance ?PDF
- Sébastien Bachollet et Odile Ambry : Internet, une nouvelle planète à gouverner PDF.
- Clotilde Chauvin: Dans la famille « journalisme citoyen », je demande...PDF

Guillaume Touzé : Éduquer à la responsabilité\_PDF

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 69 Année universitaire : 2016-2017

Semestre: 03

Intitulé de l'UE : METHODOLOGIE

Intitulé de la matière : Méthodologie du projet de recherche.

Crédits : 04 Coefficients :02

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant à la facilité de faciliter la production d'un travail universitaire alliant richesse documentaire et rigueur scientifique.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Pré requis des semestres 1 et 2.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

Apprendre l'autonomie : recherche bibliographique, esprit d'initiative en vue de projets divers,....

La notion de fichier :

- -Accès à la documentation
- -Conservations et synthèses documentaires

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Christensen C.R., Garvin D.A., Seet A., Former à une pensée autonome, éd. Boeck, coll Pédagogie en développement, France.

Ministère de l'éducation nationale, de la recherche et de la technologie. Guide de présentation d'une thèse à l'usage du candidat au doctorat [en ligne]. Paris : Ministère de

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 70

l'éducation nationale, de la recherche et de la technologie. Dernière rév. 1998 [réf. 1999-04-01]. Disponible sur l'internet : <a href="http://dges.mesr.fr/bib/acti/these/Guide98thèse.htm">http://dges.mesr.fr/bib/acti/these/Guide98thèse.htm</a>.

Lexique des règles typographiques en usage à l'Imprimerie nationale. 3e éd. Paris : Imprimerie nationale, 1990. 196 p. ISBN 2-11-081075-0.

Sanouillet, Anne. Guide de présentation des thèses et mémoires [en ligne]. Nice : URFIST

## Intitulé du Master :Langue et communication

Semestre: 03

Intitulé de l'UE: METHODOLOGIE

Intitulé de la matière : Stratégies de communication.

Crédits : 04 Coefficients :02

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant aux les pratiques méthodologiques dominantes en communication (les principaux usages qui sont faits de ces règles dans des recherches dont les objectifs, les domaines d'investigation ainsi que les contextes institutionnels et sociohistoriques de réalisation différentes.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra connaître les règles qu'implique la recherche scientifique et les règles fondamentales constitutives de toute démarche de recherche.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Définir les stratégies de communication, les techniques, et dimension humaine,
- Comprendre les différents rôles
- Principales causes d'échecs et facteurs clés de succès d'un projet de communication
- Vérifier la compréhension mutuelle des résultats attendus : quels sont les enjeux, les objectifs ?
- Planifier le projet (tâches, délais, planning...) et définir le budget
- Mesurer les risques : élaborer une démarche de maîtrise des risques
- Construire l'équipe projet et le plan de communication
- Valider la préparation du projet
- Mener à bien le projet : les clés d'un pilotage efficace

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 71 Année universitaire : 2016-2017

- Suivre la réalisation par rapport au prévisionnel : mesurer l'avancement et mettre en place des outils
- Gérer son temps en situation de projet : décider des orientations à prendre

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Afitep1998. Le management de projet : principes et pratique. Paris: éditions Afnor. Afitep2000. Dictionnaire de Management de projet (3ème ed.). Paris: éditions Afnor. Alain Asquin , Christophe Falcoz , Thierry Picq 2005, « Ce que manager par projet veut dire, comprendre - Comment faire - Prendre du recul » Editions d'Organisation Alain Asquin , Thierry Picq2007, « Manager un projet pour la première fois, De l'idée à la réalisation », Editions d'Organisation

Baldwin,1973, ed. Portraits of complexity: applications of systems methodologies to societal problems, a Battelle monograph, N° 9, Colombus, Ohio: Battelle Memorial Institute

Beckett1971, Management Dynamics: the New synthesis, New York: McGraw-Hill, Benghozi, P.J.1990. Innovation et Gestion de Projet: Eyrolles

Boutinet, J. P.1996. Anthropologie du projet (4° édition ed.). Paris: PUF

Bultel, J. & Perez, F.1991. La réussite économique des projets: Dunod.

D. Anzieu & J. Y. Martin1968, La dynamique des groupes restreints, Paris, PUF,

Declerck, R. P., Debourse, J. P., & Declerck, J. C.Le management stratégique. Contrôle de l'irréversibilité. Lille: Les éditions ESC Lille.

DeNeufville & Stafford1971, Systems Analysis for Engineers and Managers, New York : McGraw-Hill.

Genelot, D.1992. Manager dans la complexité. Paris: Insep Editions.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 72 Année universitaire : 2016-2017

Semestre : 03

Intitulé de l'UE : Découverte Intitulé de la matière : Traduction

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

A L'issue de cet enseignement, l'étudiant sera en mesure de situer la traduction dans le domaine de la didactique et de s'en emparer pour transcender les langues et les cultures.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra avoir des connaissances générales sur les différentes techniques de traduction .

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Introduction à la traduction
- Les théories de la traduction
- La fidélité dans la traduction
- L'enseignement de la traduction
- Éléments pratiques pour la didactique de la traduction
- Traduction littéraire vs. Traduction automatique
- Le problème du contexte culturel dans la traduction
- Vers un modèle séquentiel de la traduction (l'utilisation de ce modèle séquentiel permet l'identification des faiblesses des étudiants).

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Ballard, M., (1999) La Traduction Plurielle, Textes réunis et présentés par Michel Ballard, Presses Universitaires de Lille.(2001)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 73

Oralité et Traduction, Textes réunis par Michel Ballard, Artois Presses Université.

El Kaladi Ahmed, (2003) Traductologie, linguistique et traduction, Artois Presses Université. Boase-Beier, J. and Holman, M., (1999) The Practices of Literary Translation: Constraints and Creativity, St. Jerome Publishing.

De Decker, J., (1999) "La mise en je du traducteur"; in Théorie et Pratique de la Traduction III. La Traduction Littéraire. L'atelier du traducteur. Cahiers internationaux du symbolisme n<sup>o</sup> 92-93-94.

Fawcett, P., (1997) Translation and Language: Linguistic Theories Explained, St. Jerome Publishing.

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 74 Année universitaire : 2016-2017

Semestre: 03

Intitulé de l'UE : DECOUVERTE

Intitulé de la matière : éducation aux médias

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Cette matière a pour but de former l'étudiant à exercer sa citoyenneté dans une société de l'information et de la communication, former des "cybercitoyens" actifs, éclairés et responsables de demain.

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

pré requis du S1

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- -Apprendre à chercher une information
- Identifier la source.
- Comprendre les mécanismes de fabrication de l'information et de l'image, émettre soimême de l'information,
- Apprendre à exercer librement son jugement
- -Développer l'esprit critique de l'étudiant face aux flux d'information.
- Développer une compétence de recherche, de sélection et d'interprétation de l'information, ainsi que d'évaluation des sources et des contenus.
- Comprendre les médias, les réseaux et les phénomènes informationnels dans toutes leurs dimensions : économique, sociétale, technique, éthique.

Contrôle continu 50% + examen final 50%

Références (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

http://betabcdi.crdp-poitiers.cndp.fr/mbmontpellier/multi.exe

http://www.unilim.fr/crdp87/med/biblio/bib/Educmed4.pdf http://www.unilim.fr/crdp87/med/biblio/bib/Educmed3.pdf http://www.unilim.fr/crdp87/med/biblio/bib/Educmed2.pdf

http://www.unilim.fr/crdp87/med/biblio/bib/Educmed1.pdf

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 75 Année universitaire : 2016-2017

- Du journal scolaire à Internet.

http://www.unilim.fr/crdp87/med/biblio/bib/Press1.pdf

### Sur le site du CRDP de Marseille (e-profs Doc) :

- Médias et journalistes : responsables ? coupables ?

http://titan.crdp.ac-aix-marseille.fr/documentation/article.php3?id\_article=191

- L'image d'information.

http://titan.crdp.ac-aix-marseille.fr/documentation/article.php3?id\_article=5

#### Sur le site du CDDP du Doubs :

- Cinéma et éducation aux médias.

http://crdp.ac-besancon.fr/cddp39/Medias.htm

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 76

Semestre: 03

Intitulé de l'UE: TRANSVESALE

Intitulé de la matière : TIC

Crédits : 01 Coefficients :01

**Objectifs de l'enseignement** (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Acquérir un ensemble de pratiques et de savoirs qui seront nécessaires dans la pratique quotidienne du domaine en question. Le programme des TIC s'inscrit dans des pratiques de l'outil. L'ordinateur est approché comme un moyen, un vecteur afin de réaliser des projets .

**Connaissances préalables recommandées (**descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

À fin de suivre cet enseignement l'étudiant devra maitriser l'outil informatique, clavier, souris, notions basiques du traitement de texte.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

Rappel et acquisition des fonctionnalités du traitement de texte word.

-Approfondissement de la maitrise du traitement de texte (présentation diverses, etc.

**Mode d'évaluation :** Contrôle continu, examen, etc...(La pondération est laissée à l'appréciation de l'équipe de formation)

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

#### http://www.educnet.education.fr/texte

Lussaro B., Les Dossiers de la micro informatique, Edition d'Organisation, 1980 L'Informatique quotidienne, Cahiers de la Fondation Frederik R. Bull, n° 2, juillet 1980 E.D.M.A., L'Informatique, Le Livre de Poche, 1980

Anonyme, Constructions des savoirs et NTIC, Editeur Centre national de Montlignon, 1997

Anis, Jacques Dir., Internet, communication et langue française, Editeur Hermès, Paris 1999

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 77 Année universitaire : 2016-2017

Griseling, Madelaine Ed./Masselot-Girard, Maryvonne, Multimédia et construction des savoirs : Besançon, Belfort, Montbéliard, 25-28 mai 1999, Editeur Presse Universitaire Besançon, 2001

Dinet, Jérôme, Activités documentaires et les TICE : Théories et pratiques, Editeur CRDP Nantes / Ac-tice / 09/1999

Meyer, Rosemarie, Apprendre des médias, Editeur / Collection AFL / Les actes de lecture / 12/1989

Intitulé du Master: Langue et communication

Semestre: 03

Intitulé de l'UE : TRANSVESALE

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 78 Année universitaire : 2016-2017

Intitulé de la matière : Langue étrangère

Crédits: 01 Coefficients:01

Objectifs de l'enseignement (Décrire ce que l'étudiant est censé avoir acquis comme compétences après le succès à cette matière – maximum 3 lignes).

Se perfectionner en pratique systématique de la langue étrangère.

Connaissances préalables recommandées (descriptif succinct des connaissances requises pour pouvoir suivre cet enseignement – Maximum 2 lignes).

Connaissance générales de la langue étrangère.

Contenu de la matière (indiquer obligatoirement le contenu détaillé du programme en présentiel et du travail personnel)

- Compréhension et Techniques de l'expression écrite et orale

Contrôle continu 50% + examen final 50%

**Références** (Livres et polycopiés, sites internet, etc).

Bailly, D. (1997). Didactique de l'anglais, 1 : Objectifs et contenus de l'enseignement, Paris, Nathan.

Hutchinson, T., & Waters, A., (1987), English for Specific Purposes, Cambridge University

Hymes, D. H., & Gumpertz, (1972). On communication competence, in: Pride, J. B., **Holmes,** J. (eds) (1972).

James, D. (2006). Le Dicojuste anglais – lexique des mots à ne pas confondre, Rubrique Squelette BeeSpip: http://screcherche.univ.lvon3.fr/lexis/spip.php

Munby, J. (1978), Communicative Syllabus Design, Cambridge University Press.

McNamara, D. S., & Kintsch, W. (1996). Learning from texts: Effects of prior knowledge and text coherence. Discourse processes, 22, (pp. 47.288). O'Malley, J. M., & Chamot, G. (2003). Learning strategies used by beginning and intermediate ESL students, Language learning.

Wenden, A. L. (1987); Vann, R, J., & Abraham, R. G. (1990). Strategies of unsuccessful language learners. TESOL Quaterly.

Etablissement: Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 79

# V- Accords ou conventions

Oui

## NON

(Si oui, transmettre les accords et/ou les conventions dans le dossier papier de la formation)

# **LETTRE D'INTENTION TYPE**

(En cas de master coparrainé par un autre établissement universitaire)

(Papier officiel à l'entête de l'établissement universitaire concerné)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 80

Objet : Approbation du coparrainage du master intitulé :

Par la présente, l'université (ou le centre universitaire) déclare coparrainer le master ci-dessus mentionné durant toute la période d'habilitation de ce master.

A cet effet, l'université (ou le centre universitaire) assistera ce projet en :

- Donnant son point de vue dans l'élaboration et à la mise à jour des programmes d'enseignement,
- Participant à des séminaires organisés à cet effet,
- En participant aux jurys de soutenance,

Date:

- En œuvrant à la mutualisation des moyens humains et matériels.

SIGNATURE de la personne légalement autorisée	:
FONCTION:	

# LETTRE D'INTENTION TYPE

(En cas de master en collaboration avec une entreprise du secteur utilisateur)

(Papier officiel à l'entête de l'entreprise)

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 81

**OBJET**: Approbation du projet de lancement d'une formation de master intitulé : Dispensé à : Par la présente, l'entreprise déclare sa volonté de manifester son accompagnement à cette formation en qualité d'utilisateur potentiel du produit. A cet effet, nous confirmons notre adhésion à ce projet et notre rôle consistera à : Donner notre point de vue dans l'élaboration et à la mise à jour des programmes d'enseignement. Participer à des séminaires organisés à cet effet, - Participer aux jurys de soutenance, Faciliter autant que possible l'accueil de stagiaires soit dans le cadre de mémoires de fin d'études, soit dans le cadre de projets tuteurés. Les moyens nécessaires à l'exécution des tâches qui nous incombent pour la réalisation de ces objectifs seront mis en œuvre sur le plan matériel et humain. Monsieur (ou Madame).....est désigné(e) comme coordonateur externe de ce projet. SIGNATURE de la personne légalement autorisée : **FONCTION:** Date:

CACHET OFFICIEL ou SCEAU DE L'ENTREPRISE

Etablissement : Université de Mostaganem Intitulé du master : Langue et communication Page 82 Année universitaire : 2016-2017